

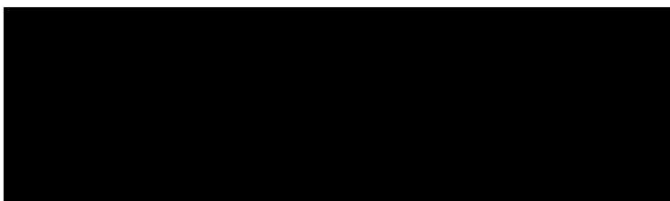
Smlouva o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

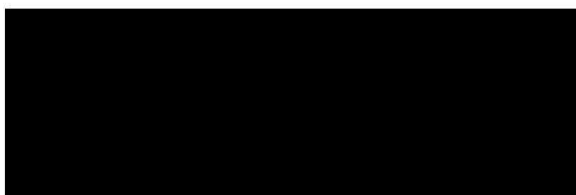
na straně jedné

a

Województwo Dolnośląskie – Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego

se sídlem: ul. Wybrzeże Słowackiego 12/14, 50-411 Wrocław

zastoupený / jednající: Jolanta Żabska – Cichoń – Ředitel odboru regionálního rozvoje



(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko, vycházející zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj,

Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Hlavní příjemce dotace předložené dne 15.07.2022 a schválené Monitorovacím výborem dne 16.09.2022 jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1

Účel/předmět smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je realizace projektu¹ ***Jsmě s vámi - společně pro Ukrajinu, reg. číslo CZ.11.4.120/0.0/0.0/22_037/0003266***, v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko, prioritní osy 4.; investiční priority Posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných subjektů a účinné veřejné správy: podporou právní a správní spolupráce a spolupráce mezi občany a institucemi (dále jen „projekt“).
2. Podrobná specifikace projektu je uvedena v příloze č. 2 této Smlouvy.
3. Při naplňování předmětu Smlouvy Hlavní příjemce dotace spolupracuje s projektovými partnery definovanými v části C Žádosti. Právní vztahy mezi Hlavním příjemcem dotace a projektovými partnery jsou vymezeny v Dohodě o spolupráci na projektu realizovaném z prostředků programu Interreg V-A Česká republika – Polsko (dále jen „Dohoda o spolupráci“), která byla uzavřena dne 8.07.2022.

¹Projektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 9 obecného nařízení.

Čl. 2

Lhůta, v níž má být předmětu smlouvy dosaženo

1. Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do: 31.12.2023.

Čl. 3

Finanční rámec projektu

1. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout Hlavnímu příjemci dotace nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši **592 729,66 EUR** EUR z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li Hlavní příjemce dotace všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec projektu zahrnující celkové způsobilé výdaje projektu a celkové způsobilé výdaje na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. Poměry financování z prostředků Národního fondu na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace projektu².
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
4. Skutečná výše dotace, která bude Hlavnímu příjemci dotace poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou³. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 1 této Smlouvy.

Čl. 4

Práva a povinnosti Hlavního příjemce dotace

1. Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.

² Drobné odchylky ve výši tisícín procenta lze tolerovat.

³Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace projektu uplatňuje na skutečně vynaložené a kontrolorem schválené ostatní způsobilé přímé náklady projektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů).

2. Hlavní příjemce dotace je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.

3. Udržitelnost

Na projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.

4. Plnění rozpočtu projektu, časového harmonogramu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu projektu.
- b) V případě, že v průběhu realizace projektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv projektového partnera, má Hlavní příjemce dotace možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů projektových partnerů a upraveného celkového rozpočtu projektu na Společný sekretariát⁴. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu projektu hranici 15% každé z kapitol rozpočtu⁵, které jsou změnou dotčeny a nedojde ani k přesunu ve výdajích mezi jednotlivými projektovými partnery o více než 5% celkových způsobilých výdajů každého z projektových partnerů, kteří jsou změnou dotčeni a přesun nebude mít vliv na splnění cíle projektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Společný sekretariát má právo navrhované změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl projekt schválen. Pokud Hlavní příjemce dotace nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem projektu / projektového partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů projektu.
- c) Hlavní příjemce dotace je povinen při realizaci projektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁶, který je přílohou č. 4 této Smlouvy.
- d) O změnu harmonogramu je v případě potřeby Hlavní příjemce dotace povinen požádat Společný sekretariát, který si následně vyžádá stanovisko příslušného orgánu provádějícího ověřování legality a řádnosti výdajů (dále jen „Kontrolor“)⁷.

5. Způsobilé výdaje

- a) Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu

⁴Subjekt zajišťující zejména administrativní podporu poskytovateli dotace a také publicitu Programu. JS dále, mimo jiné, připravuje Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvu o projektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace projektů.

⁵Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu projektu, který je součástí Smlouvy.

⁶Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti Hlavního příjemce a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

⁷Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky a v Polské republice Wojvodský úřad Dolnoslezského vojvodství, Wojvodský úřad Opolského vojvodství a Wojvodský úřad Slezského vojvodství.

pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - aktuální Příručkou pro žadatele Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko.
- b) Hlavní příjemce dotace je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisek dokladů předložených Hlavním příjemcem a jeho projektovými partnery schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- c) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty⁸.
- d) Pokud poskytovatel dotace zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Hlavní příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem dotace.
- e) Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- f) Hlavní příjemce je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁹ nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.
- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, nejsou zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě paušální sazby.
- h) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění¹⁰ nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy, a které zároveň byly **uhrazeny** nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace projektu

⁸ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Zároveň se tato povinnost v případě českých příjemců nevztahuje na výdaje, u nichž účetní hodnota jednoho účetního dokladu je nižší, než 400 EUR (v případě nákladů na externí odborné poradenství a služby, výdajů na vybavení a nákladů na cestování) v souladu s Metodickým pokynem finančních toků programů spolufinancovaných z Evropských strukturálních fondů, Fondu soudržnosti a Evropského námořního a rybářského fondu na programové období 2014 – 2020.

⁹ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

¹⁰ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum dodání zboží nebo služby.

uvedeného v čl. 2, **ne však později, než 31.12.2023.**

6. Plnění indikátorů

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 2 této Smlouvy. Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu (monitorování projektu), a to zejména prostřednictvím předkládání průběžných a závěrečných zpráv o realizaci projektu. Hlavní příjemce dotace je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 4.
- c) V případě, že pro projekt platí ustanovení čl. 4 bodu 3 této Smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že všichni projektoví partneři (vč. Hlavního příjemce dotace) řádně účtují o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech¹¹ a že veškerá účetní evidence za projekt bude každým projektovým partnerem (vč. Hlavního příjemce dotace) vedena v jeho účetnictví odděleně¹² v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
- b) V případě, že některý projektový partner (vč. Hlavního příjemce dotace) není povinen vést účetnictví, odpovídá Hlavní příjemce dotace za to, že tento partner (resp. Hlavní příjemce dotace) povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci¹³ rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.

¹¹ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Hlavní příjemce dotace vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Hlavním příjemcem dotace náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá Hlavní příjemce dotace povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

¹² Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní) včetně přeposlání finančního podílu příslušnému projektovému partnerovi.

¹³ V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

- při kontrole Hlavní příjemce poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Hlavní příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy.
- d) Hlavní příjemce je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé¹⁴ v souvislosti s projektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo projektu¹⁵.

8. Veřejné zakázky

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. 10. 2016) a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 – Zákon o veřejných zakázkách, Sb. Zák. z roku 2018 pol. 1986 ve znění pozdějších předpisů event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 4 bodu 3 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹⁶

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery projektu. Hlavní příjemce musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o

¹⁴ Případně poddodavatelé, pokud je tento postup v České republice vymíněn zadavatelem dle § 106 zák. č. 134/2016 Sb.

¹⁵ V odůvodněných případech může Hlavní příjemce označit doklady názvem a číslem projektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

¹⁶ Na polské straně zejména na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014–2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn), na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

realizaci projektu, resp. udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Řídící orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (Kontroloři, Společný sekretariát), Národní orgán, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁷ oprávněné k výkonu kontroly.

- b) Hlavní příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je Hlavní příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu jako poskytovatele dotace, Národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (Kontroloři, Společný sekretariát), Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

Hlavní příjemce dotace je povinen provádět propagaci projektu v souladu s opatřeními uvedenými v projektové žádosti a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů.

Hlavní příjemce dotace je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

Hlavní příjemce dotace souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen na žádost poskytovatele dotace (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět ŘO, a to po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace.

¹⁷Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn). Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Poskytnutí součinnosti

Hlavní příjemce dotace je povinen v případě, že některý z jeho projektových partnerů definovaných v Žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím Hlavní příjemce dotace neoprávněně čerpané finanční prostředky na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát¹⁸, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto projektového partnera.

14. Oznamování změn

Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy¹⁹.

15. Provádění změn Dohody o spolupráci

Jakékoliv změny Dohody o spolupráci uvedené v čl. 1 této Smlouvy je Hlavní příjemce dotace povinen před jejich provedením oznámit prostřednictvím příslušných subjektů (v souladu s Příručkou pro příjemce dotace) poskytovateli dotace a tyto změny mohou být provedeny pouze na základě souhlasu poskytovatele dotace.

16. Uchovávání dokumentů

Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

17. Příjmy projektu²⁰

- a) V případě, že v souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je Hlavní příjemce dotace povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace z EFRR a to dle pravidel stanovených v aktuální Příručce pro žadatele a aktuální Příručce pro Hlavní příjemce dotace.

¹⁸V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo fondů a regionální politiky, jako Národní orgán.

¹⁹ Projektový partner sídlící na území ČR má povinnost informovat o všech významných změnách údajů týkajících se vlastnické a ovládací struktury, jako je např. výše vlastnictví, výše a charakter vlastnického podílu, které uváděl v rámci čestného prohlášení jako přílohu projektové žádosti, zejména pak údajů o skutečných majitelích ve smyslu § 4 odst. 4 zákona č. 253/2008 Sb., Zákon o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Dále je povinen uvedené skutečnosti na vyžádání kontrolora, řídicího orgánu, dalších subjektů implementační struktury nebo kontrolních orgánů doložit relevantními dokumenty.

²⁰Obecně platí, že čisté příjmy projektu vytvořené po jeho ukončení dle čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené během jeho realizace dle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na projekty, jejichž celkové způsobilé výdaje převyšují 50 000 EUR) by měly být zohledněny už při schválení projektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

- b) V případě, že nebylo možné příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení odhadnout při uzavření této Smlouvy a nebyla o ně tudíž ponížena dotace poskytovaná touto Smlouvou, je Hlavní příjemce povinen vrátit částku těchto příjmů z projektu odpovídající podílu prostředků z rozpočtu EU, které jsou vytvořeny v průběhu tří let po ukončení projektu, nejpozději však do 15. 2. 2025, na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu.
- c) Hlavní příjemce dotace je dále povinen nejpozději v okamžiku podání poslední žádosti o platbu odečíst od celkových způsobilých výdajů čisté příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené v průběhu realizace projektu, pokud tyto příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy, nebo byly zohledněny na nižší částku. Jejich výši je Hlavní příjemce povinen doložit.

18. Péče o majetek

Hlavní příjemce dotace je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Hlavní příjemce dotace majetek spolufinancovaný byť i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Hlavní příjemce dotace nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční anebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem poskytovatele. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.

19. Dodržování ustanovení Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je poskytovatel dotace oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5, bodu 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

20. Financování projektu Hlavním příjemcem dotace

Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit financování a realizaci projektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu projektu stanoveném v čl. 4, bodu 4 této Smlouvy.

21. Žádost o platbu

Hlavní příjemce dotace je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit poskytovateli dotace řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou Soupiskami dokladů schválenými Hlavnímu příjemci a projektovým partnerům příslušnými Kontrolory.

Žádost o platbu za projekt předkládá Hlavní příjemce dotace dle harmonogramu uvedeného v příloze č. 4 Smlouvy.

22. Převod prostředků dotace

Splní-li Hlavní příjemce dotace povinnosti stanovené touto Smlouvou, poskytovatel dotace převede prostředky dotace na jeho účet. Hlavní příjemce dotace je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od finančního útvaru Ministerstva pro místní rozvoj a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 6 této Smlouvy.

23. Finanční plán projektu

Hlavní příjemce dotace se řídí finančním plánem projektu zachycujícím čerpání prostředků Hlavním příjemcem, který je přílohou č. 6 této Smlouvy. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

Čl. 5

Práva a povinnosti poskytovatele dotace

1. Vyplacení prostředků dotace

Poskytovatel dotace po přijetí Žádosti o platbu za projekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti Kontrolorem, Žádost o platbu za projekt potvrdí.

Následně se poskytovatel dotace zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za projekt bez zbytečného odkladu na účet Hlavního příjemce dotace uvedený v příloze č. 6 této Smlouvy.

Poskytovatel dotace je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu Hlavního příjemce dotace v případě zpoždění plateb od Evropské komise a následného nedostatku prostředků na zdrojovém účtu Platebního a certifikačního orgánu.

2. Kontrola

Poskytovatel dotace je oprávněn provádět u Hlavního příjemce dotace veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud poskytovatel dotace nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditů dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, zjistí, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy a vrácení dotace nebo její části

1. Výčet sankcí

Poskytovatel dotace si, zjistí-li, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Hlavnímu příjemci dotace následující sankce:

- a) Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6, bodu 1 písm. b – k této Smlouvě, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů projektu uvedených v čl. 4, bodu 6 a) a v příloze č. 2 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 2 této Smlouvy;
- c) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 3 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 12 b) a 12 c) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 1% celkové částky dotace;
- e) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 14, 15, 16 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5% celkové částky dotace;
- f) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 11 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle přílohy č. 7 této Smlouvy;
- g) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 2,9,10 a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;
- i) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6, písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z dokumentu “Rozhodnutí Komise ze dne 14. 5. 2019, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek”;
- j) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných Hlavním příjemcem dotace nebo polským partnerem,

bude krácení dotace stanoveno v souladu s Nařízením Ministra rozvoje ze dne 29. ledna 2016 o podmínkách pro snížení finančních oprav a nesprávně vynaložených výdajích spojených se zadáváním zakázek (Sb. Zák. z roku 2016 pol. 200 ve znění pozdějších předpisů);

k) Krácení dotace nebude stanoveno v případě:

- porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 22 této Smlouvy;
- nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 15 % u indikátoru výstupu “Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí“ a indikátoru výstupu „Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy na přeshraniční podporu zaměstnanosti mládeže, vzdělávacích příležitostí, vysokoškolského vzdělání a odborné přípravy”

2. Vrácení dotace nebo její části

V případě, že poskytovatel dotace uplatní sankci v souladu s čl. 6 odst. 1 této smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen vrátit prostředky dotace do 30 kalendářních dnů od doručení výzvy ze strany poskytovatele dotace a to na účet uvedený ve výzvě.

3. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6, bodě 1.

4. Porušení ustanovení Smlouvy projektovým partnerem

- a) Pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Hlavní příjemce dotace povinen vyzvat dotčeného projektového partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet Hlavního příjemce dotace. Hlavní příjemce dotace musí dotčeného projektového partnera vyzvat nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení²¹ výzvy k navrácení prostředků, která bude Hlavnímu příjemci dotace adresována poskytovatelem dotace. Hlavní příjemce dotace ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy projektovému partnerovi. Hlavní příjemce dotace je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené projektovým partnerem připsány Hlavnímu příjemci dotace na účet.
- b) V případě, že projektový partner prostředky na základě výzvy Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Hlavní příjemce dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud projektový partner ani na základě

²¹Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení Hlavním příjemcem dotace. Nepřevzeme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenu.

této druhé výzvy prostředky na účet Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom Hlavní příjemce dotace písemně poskytovatele dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené projektovému partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

Čl. 7

Ustanovení společná

1. Hlavní příjemce dotace prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje že:
 - a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany poskytovatele dotace s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
 - b) byl řádně poučen poskytovatelem dotace o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za projekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
 - c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
 - d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
 - e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování²² a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
 - f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Hlavní příjemce dotace nenachází v úpadku.
2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s realizací projektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2014+. Písemnost doručená Hlavnímu příjemci dotace prostřednictvím monitorovacího systému se považuje za doručenou okamžikem, kdy se do monitorovacího systému (ISKP 14+) přihlásí Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba, která má s ohledem na rozsah svého oprávnění v rámci monitorovacího systému přístup k dokumentu. Nepřihlásí-li se do monitorovacího systému Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byl dokument vložen do monitorovacího systému, považuje se tento dokument za doručený posledním dnem této lhůty.

Čl. 8

Ustanovení závěrečná

1. Hlavní příjemce dotace souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě,

²² Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu

a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ Hlavní příjemce dotace, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.


2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro příjemce dotace (dále jen „Příručka“) stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci poskytovatele dotace.
3. Případné spory mezi poskytovatelem dotace a Hlavním příjemcem dotace budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě v českém a v polském jazyce.
6. V případě nesouladu jazykových verzí je závazná česká jazyková verze.
7. Smlouva bude v elektronické podobě distribuována a archivována: obě jazykové verze obdrží Hlavní příjemce dotace a poskytovatel dotace. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
8. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu a celkových způsobilých výdajů na úrovni Hlavního příjemce a projektových partnerů
 - Příloha č. 2: Podrobná specifikace projektu
 - Příloha č. 3: Podrobný rozpočet projektu
 - Příloha č. 4: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu
 - Příloha č. 5: Identifikace bankovního účtu
 - Příloha č. 6: Finanční plán
 - Příloha č. 7: Tabulka odvodů
 - Příloha č. 8: Změnový list
9. Smluvní strany berou navědomí, že Smlouva bude zveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
10. Smlouva uzavřená do 1. 7. 2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva uzavřená 1. 7. 2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Hlavní příjemce dotace nebude projekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Hlavní příjemce dotace vrátí obdrženou dotaci

poskytovateli způsobem uvedeným v čl. 6, bod 2 této smlouvy.

13. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2. Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 4, bod 3.

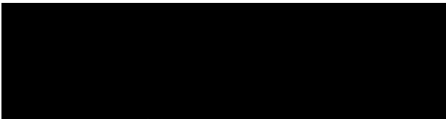
V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:


Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne

Za poskytovatele dotace:


RNDr. Jiří Horáček
Ředitel odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavní příjemce dotace:

(statutární zástupce, funkce)

Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu

Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków kwalifikowalnych projektu

Projektový partner / Partner projektu	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	Jiné peněžní příjmy / Inne dochody	Finanční mezera / Luka w finansowaniu	Soukromé prostředky / Prywatne środki	Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne razem	EFRR		Národní veřejné zdroje / Krajowe środki publiczne
						EUR	%	
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	209 683,32	0,00	209 683,32	0,00	209 683,32	178 230,82	85,00	31 452,50
Fundacja Ukraina	171 182,92	0,00	171 182,92	0,00	171 182,92	145 505,48	85,00	25 677,44
Královéhradecký kraj	165 950,15	0,00	165 950,15	0,00	165 950,15	141 057,63	85,00	24 892,52
Liberecký kraj	150 512,62	0,00	150 512,62	0,00	150 512,62	127 935,73	85,00	22 576,89

Projektový partner / Partner projektu	Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa		Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa		Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu krajów		Finanční prostředky z rozpočtu obcí / Środki finansowe z budżetu gmin		Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	0,00	0,00	0,00	0,00	31 452,50	15,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fundacja Ukraina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25 677,44	15,00
Královéhradecký kraj	8 297,50	5,00	0,00	0,00	16 595,02	10,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Liberecký kraj	7 525,63	5,00	0,00	0,00	15 051,26	10,00	0,00	0,00	0,00	0,00

A. Název projektu / Tytuł projektu

CZ.11.4.120/0.0/0.0/22_037/0003266
Jsme s vámi - společně pro Ukrajinu
Jesteśmy z Wami - Razem dla Ukrainy

B. Partneři projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu / Nazwa podmiotu	IČ / REGON	Oficiální adresa /
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	931950382	dolnośląskie, Wrocław, Wybrzeże Słowackiego 12-14, ,
Fundacja Ukraina	022164428	dolnośląskie, Wrocław, Ruska, , 46a
Liberecký kraj	70891508	Liberecký kraj, Liberec, U Jezu, 642, 2a
Královéhradecký kraj	70889546	Královéhradecký kraj, Hradec Králové, Pivovarské náměstí, 1245, 2

C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

1. Místo realizace / miejsce rzeczowej realizacji

Kód	Název / Nazwa
PL515	Jeleniogórski
5020417	Powiat strzeliński
CZ052	Královéhradecký kraj
PL514	Miasto Wrocław
PL517	Wałbrzyski
CZ051	Liberecký kraj

2. Aktivity realizované mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
Liberecký kraj	Polsko-česká studijní návštěva	Polsko-czesk a wizyta studyjna	Lombardia, Włochy	0
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Polsko-česká studijní návštěva	Polsko-czesk a wizyta studyjna	Lombardia, Włochy	0
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Práce projektového týmu vedoucího partnera	Praca zespołu projektoweg o Partnera Wiodacego	Wrocław (siedziba Partnera Wiodacego)	79861

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
Fundacja Ukraina	Práce projektového týmu partnera	Praca zespołu projektoweg o Partnera	Wrocław (siedziba Partnera)	19538

3. Místo dopadu / Obszar oddziaływania projektu

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Fundacja Ukraina	Jeleniogórski
Fundacja Ukraina	Jeleniogórski
Fundacja Ukraina	Královéhradecký kraj
Fundacja Ukraina	Liberecký kraj
Fundacja Ukraina	Miasto Wrocław
Fundacja Ukraina	Powiat strzeliński
Fundacja Ukraina	Wałbrzyski
Fundacja Ukraina	Wałbrzyski
Fundacja Ukraina	
Královéhradecký kraj	Jeleniogórski
Královéhradecký kraj	Královéhradecký kraj
Královéhradecký kraj	Královéhradecký kraj
Královéhradecký kraj	Královéhradecký kraj
Královéhradecký kraj	Liberecký kraj
Královéhradecký kraj	Powiat strzeliński
Královéhradecký kraj	Wałbrzyski
Liberecký kraj	Jeleniogórski
Liberecký kraj	Královéhradecký kraj
Liberecký kraj	Liberecký kraj
Liberecký kraj	Liberecký kraj
Liberecký kraj	Powiat strzeliński
Liberecký kraj	Wałbrzyski
Liberecký kraj	
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Jeleniogórski
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Jeleniogórski
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Královéhradecký kraj
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Královéhradecký kraj
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Liberecký kraj
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Liberecký kraj
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Miasto Wrocław
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski	Powiat strzeliński

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Województwa Dolnośląskiego	
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Wałbrzyski
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Wałbrzyski
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	

D. Popis projektu / Opis projektu

1. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Hlavním cílem projektu je zintenzivnění spolupráce českých a polských institucí ve prospěch přímé podpory uprchlíků z Ukrajiny, kteří pobývají v česko-polském příhraničním regionu, a vytvoření platformy pro diskusi a vypracování mechanismů pro řešení dlouhodobých aspektů uprchlické/migrační krize v budoucnosti. Cíl projektu je v souladu se specifickým cílem PO4 ?Zintenzivnění spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu ? a zapadá do specifických požadavků výzvy vyhlášení v souvislosti s uprchlickou krizí.

Tento cíl bude realizován prostřednictvím specifických cílů:

Cíl 1: navázání a zintenzivnění komunikace a spolupráce mezi příslušnými institucemi z Polska a České republiky za účelem výměny informací a zkušeností, a zahájení diskuse a vypracování dlouhodobých mechanismů pro zvládání otázek uprchlictví/migrace v budoucnosti.

Cíl 2: bezprostřední pomoc a mnoho směrová podpora, podle průběžných a diagnostovaných potřeb uprchlíků z Ukrajiny.

Cíl 3: usnadnění adaptace a integrace uprchlíků, a to především dětí z Ukrajiny v novém prostředí. Realizace specifických cílů prostřednictvím vypracování odpovídajících dlouhodobých mechanismů, které umožní efektivní a adekvátní podle potřeb reagování na uprchlickou/migrační krizi, a poskytnutí vhodně zvolené podpory osobám, které se ocitly v krizové situaci, umožní dosažení hlavního cíle.

Głównym celem projektu jest zwiększenie intensywności współpracy polskich i czeskich instytucji na rzecz bezpośredniego wsparcia uchodźców z Ukrainy, którzy przebywają w polsko-czeskim regionie przygranicznym oraz stworzenie platformy do dyskusji i wypracowania mechanizmów rozwiązywania długofalowych aspektów kryzysu uchodźczego/migracyjnego w przyszłości. Cel projektu jest zgodny z celem szczegółowym OP4 "Zwiększenie intensywności współpracy instytucji i społeczności w regionie przygranicznym" oraz wpisuje się w specyficzne wymagania dla naboru ogłoszonego w związku z kryzysem uchodźczym.

Cel ten będzie realizowany poprzez cele szczegółowe:

Cel 1: nawiązanie oraz zintensyfikowanie kontaktów i współpracy pomiędzy właściwymi instytucjami z Polski i z Czech w celu wymiany informacji i doświadczeń oraz podjęcie dyskusji i wypracowanie długofalowych mechanizmów radzenia sobie z zagadnieniem uchodźstwa/migracji w przyszłości.

Cel 2: bezpośrednia pomoc i wielokierunkowe wsparcie, zgodnie z bieżącymi i zdiagnozowanymi potrzebami uchodźców z Ukrainy.

Cel 3: ułatwienie adaptacji i integracja uchodźców, w tym w szczególności dzieci z Ukrainy w nowym środowisku.

Realizacja celów szczegółowych poprzez wypracowanie odpowiednich, długofalowych mechanizmów, które pozwolą na sprawne i adekwatne do potrzeb reagowanie na kryzys uchodźczy/migracyjny oraz udzielenie odpowiednio dobranego wsparcia osob, które znalazły się w sytuacji kryzysu pozwoli na osiągnięcie celu głównego.

2. Jaké změna/y je/Jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jaka zmiana jest/jakie zmiany są oczekiwane w wyniku realizacji projektu?

Jedná se zejména o změny ve vztahu ke společnému území, přeshraničnímu dopadu a cíli prioritní osy./W szczególności dotyczy to zmian w odniesieniu do wspólnego obszaru, wpływu transgranicznego i celu osi priorytetowej.

Hlavním důsledkem realizace projektu bude zlepšení situace uprchlíků z Ukrajiny v česko-polském pohraničí prostřednictvím poskytnutí pomoci a podpory v mnoha směrech. Naplánované aktivity usnadní lidem, kteří byli nuceni opustit svou vlast, uplatnit se v nové zemi a nové společnosti. Poskytnutí podpora (poradenství, psychologická, právní, jazyková, integrační) bude mít vliv na zmírnění negativních dopadů války a ztráty pocitu bezpečí a dosavadních životních podmínek ve vlastní zemi. Aktivity zaměřené na ukrajinské děti jim umožní integraci s vrstevníky z České republiky a Polska, a usnadní jim adaptovat se v novém školním prostředí. Projekt přispěje rovněž ke zmenšení stále častěji objevujícího se negativního vnímání uprchlíků a existujících stereotypů, které jsou podobné na české i polské straně. Rovněž bude mít pozitivní vliv na zlepšení psychické kondice uprchlíků a jejich pocit užitečnosti v české a polské společnosti.

Mechanismy postupu v souvislosti s uprchlickými/migračními krizemi vypracované v důsledku výměny zkušeností v pracovních skupinách a během studijní návštěvy umožní snadnější a efektivnější postup pro případ podobných situací v budoucnosti.

Głównym efektem realizacji projektu będzie polepszenie sytuacji uchodźców z Ukrainy na polsko-czeskim pograniczu poprzez udzielenie im pomocy i wielokierunkowego wsparcia. Zaplanowane działania ułatwią osobom, które były zmuszone do opuszczenia własnej ojczyzny, odnalezienie się w nowym kraju i nowym społeczeństwie. Udzielone wsparcie (doradcze, psychologiczne, prawne, językowe, integracyjne) wpłynie na zmniejszenie negatywnych skutków wojny i utratę poczucia bezpieczeństwa i dotychczasowych warunków życia we własnym kraju. Działania dedykowane ukraińskim dzieciom pozwolą zintegrować się z rówieśnikami z Polski i z Czech oraz ułatwią adaptację w nowym środowisku szkolnym. Projekt przyczyni się również do zmniejszenia coraz częściej pojawiającego się negatywnego postrzegania uchodźców i funkcjonujących stereotypów, które są podobne po polskiej i czeskiej stronie. Wpłynie również korzystnie na poprawę kondycji psychicznej uchodźców i ich poczucie przydatności w społeczeństwie polskim i czeskim.

Mechanismy postępowania w obliczu kryzysów uchodźczych/migracyjnych, wypracowane w wyniku wymiany doświadczeń w grupach roboczych i podczas wizyty studyjnej umożliwią sprawniejsze i bardziej efektywne postępowanie na wypadek podobnych sytuacji w przyszłości.

3. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

Závisle na realizovaném specifickém cíli budou uskutečňovány různé typy aktivit, které v koncovém důsledku umožní dosažení hlavního cíle.

Specifického cíle 1 bude dosaženo prostřednictvím:

- Setkání pracovních skupin ? výměna znalostí a zkušeností v konkrétních tematických oblastech sloužící k vypracování řešení usnadňujících zvládnání uprchlických/migračních krizí;
- Studijní návštěvy ? výměna znalostí, učení se od regionů, které již mají vypracovány mechanismy pro zvládnání migračních krizí, přenos know-how do česko-polského pohraničí;

Specifického cíle 2 bude dosaženo prostřednictvím zajištění uprchlíkům přístupu k informacím a poradenství v rozsahu administrativních a právních záležitostí, a také spojených s trhem práce ? hledáním zaměstnání. V případě potřeby jsou předpokládány psychologické konzultace. Aktivity budou mít podobu informačního místa na české straně a bezprostředního poradenství na polské straně. Další aktivitou sloužící k dosažení tohoto cíle bude uspořádání konference týkající se kybernetické bezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím.

Specifického cíle 3 bude dosaženo prostřednictvím:

- Výuky jazyka - pro uprchlíky z Ukrajiny v diagnostovaných věkových skupinách budou uskutečněny kurzy českého a polského jazyka; jazykové vzdělávání bude obohaceno o prvky nauky o kultuře a informace o realitách česko-polského pohraničí;
- Integrace s lokální komunitou, výuky lokálních obyčejů/kultury - uspořádání příměstských táborů a

táborů pro děti;

- Setkání učitelů - výměna znalostí a zkušeností mezi osobami majícími významný vliv na průběh adaptace ukrajinských dětí v novém prostředí, a to se zvláštním důrazem na situaci dětí dotčených zdravotními postiženími.

W zależności od realizowanego celu szczegółowego, będą realizowane różne typy działań, które w efekcie końcowym pozwolą na osiągnięcie celu głównego.

Cel szczegółowy 1 będzie osiągnięty poprzez:

- Spotkania grup roboczych - wymiana wiedzy i doświadczeń w konkretnych obszarach tematycznych, służąca wypracowaniu rozwiązań ułatwiających radzenie sobie z kryzysami uchodźczymi/migracyjnymi;

- Wizyta studyjna - wymiana wiedzy, nauka od regionów, które mają już wypracowane mechanizmy radzenia sobie z kryzysami migracyjnymi, transfer know-how na grunt polsko-czeskiego pogranicza;

Cel szczegółowy 2 będzie osiągnięty poprzez zapewnienie uchodźcom dostępu do informacji i doradztwa w zakresie spraw administracyjnych i prawnych, a także związanych z rynkiem pracy - poszukiwaniem pracy. W razie potrzeby przewiduje się konsultacje psychologiczne. Działania będą miały formę punktu informacyjnego po stronie czeskiej oraz doradztwa bezpośredniego po stronie polskiej. Kolejnym działaniem służącym temu celowi będzie organizacja konferencji dotyczącej cyberbezpieczeństwa i odporności na dezinformację.

Cel szczegółowy 3 będzie osiągnięty poprzez:

- Naukę języka - dla uchodźców z Ukrainy w zdiagnozowanych grupach wiekowych zostaną przeprowadzone kursy języka czeskiego lub polskiego; edukacja językowa będzie wzbogacona o elementy kulturoznawstwa oraz informacje o realiach polsko-czeskiego pogranicza;

- Integrację ze społecznością lokalną, naukę lokalnych zwyczajów/kultury ? organizacja półkolonii i obozów dla dzieci;

- Spotkania nauczycieli - wymiana wiedzy i doświadczeń między osobami mającymi istotny wpływ na przebieg adaptacji dzieci ukraińskich w nowym środowisku, ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji dzieci dotkniętych niepełnosprawnościami.

4. Cílová skupina projektu / grupa docelowa projektu

V projektu lze rozlišit následující cílové skupiny:

1. Uprchlíci z Ukrajiny - dospělí a děti, včetně zdravotně postižených dětí, pobývajících v podporované oblasti na české a polské straně pohraničí. Nejdůležitější adresáti aktivit v projektu - lidé, kteří v důsledku propuknutí války byli nuceni opustit Ukrajinu.

2. Představitelé územních samosprávných celků a institucí zapojených do aktivit v rozsahu řešení uprchlické krize na obou stranách hranice, a to především v oblasti trhu práce, zdravotnictví, vzdělávání a právních a administrativních otázek.

W projekcie można wyróżnić następujące grupy docelowe:

1. Uchodźcy z Ukrainy - dorośli oraz dzieci, w tym dzieci z niepełnosprawnością, przebywający na obszarze wsparcia, po polskiej i czeskiej stronie pogranicza. Najważniejsi adresaci działań w projekcie - osoby, które w wyniku wybuchu wojny były zmuszone opuścić Ukrainę.

2. Przedstawiciele i instytucji zaangażowanych w działania na rzecz rozwiązania kryzysu uchodźczego po obu stronach granicy, w szczególności w obszarze rynku pracy, opieki zdrowotnej, edukacji oraz aspektów prawno-administracyjnych.

E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

Číslo / nr	Název klíčové aktivity /Nazwa działania kluczowego
0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
Vedoucí partner zajišťuje celkovou koordinaci přípravy projektu se všemi zúčastněnými partnery. Je	

prvotním iniciátorem tohoto projektu s hlavní linkou aktivit, na které navazují jednotliví partneři svými aktivitami. Díky této spolupráci vzniká zajímavý a pestrý přeshraniční projekt. Online řídí schůzky s partnery, zajišťuje technické zázemí v podobě tlumočení společných jednání a překladů hlavních částí projektové žádosti. Současně kompletuje veškeré podklady, které budou nedílnou součástí žádosti v podobě příloh.

Partner wiodący zapewnia całkowitą koordynację przygotowania projektu ze wszystkimi zaangażowanymi partnerami. Jest on pierwotnym inicjatorem tego projektu z główną linią działań, do których swoimi działaniami nawiązują poszczególni partnerzy. Dzięki tej współpracy powstaje ciekawy i wszechstronny projekt transgraniczny. W formie online kieruje spotkaniami z partnerami, zapewnia zaplecze techniczne w postaci tłumaczeń ustnych wspólnych spotkań i tłumaczeń pisemnych głównych części wniosku projektowego. Równocześnie kompletuje wszelkie dokumenty, które będą stanowiły integralną część wniosku w postaci załączników.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakie grupy docelowej działanie jest przeznaczone.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 0 Eur 0 Eur

Číslo / nr	Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego
1	Řízení projektu / Zarządzanie projektem

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Roli vedoucího partnera bude plnit Dolnoslezské vojvodství - UMWD, které má velké zkušenosti s realizací mezinárodních projektů a odpovídající lidské zdroje pro zajištění správné koordinace věcné a finanční realizace celého projektu. Projektem budou pověřeny 3 osoby - koordinátor projektu, finanční koordinátor a asistent koordinátora, které budou zodpovědné za realizaci aktivit vedoucího partnera, a které budou dohlížet a koordinovat realizaci všech aktivit naplánovaných v projektu, a zajistí správné vypořádání celého projektu.

Rovněž ostatní partneři pověří pro společný tým projektový personál, který bude realizovat a koordinovat aktivity, za které je daný partner zodpovědný.

Během přípravy koncepce projektu partneři společně rozhodli o způsobu řízení jednotlivých klíčových aktivit. Každá aktivita má lídra - partnera, který přebírá koordinaci celé aktivity, do jejíž realizace jsou zapojeni ostatní partneři. To je zárukou toho, že realizace všech aktivit bude výsledkem intenzivní spolupráce, a současně bude řízení prováděno udržitelným a partnerským způsobem.

Členové projektového týmu budou ve stálém e-mailovém a telefonickém kontaktu, a podle potřeb prostřednictvím online jednání. Plánováno je rovněž uspořádání dvou osobních jednání (v polovině a v koncové fázi věcné realizace projektu), která se uskuteční v podporované oblasti. Jejich cílem bude průběžné vyhodnocení realizovaných projektových aktivit, verifikace časových harmonogramů a efektivní zavádění jednotlivých prvků společného projektu.

Rolę Partnera Wiodącego pełnić będzie Województwo Dolnośląskie - UMWD, które posiada duże doświadczenie w realizacji projektów międzynarodowych oraz odpowiednie zasoby kadrowe, aby zapewnić właściwą koordynację realizacji rzeczowej i finansowej całości projektu. Do projektu oddelegowane zostaną 3 osoby - Koordynator projektu, Koordynator finansowy oraz Asystent koordynatora, które będą odpowiedzialne za realizację działań Partnera Wiodącego oraz będą nadzorować i koordynować realizację wszystkich działań zaplanowanych w projekcie oraz zapewnią prawidłowe rozliczenie całości projektu.

Również pozostali Partnerzy oddelegują do wspólnego zespołu personel projektowy, który będzie realizować i koordynować działania za które dany partner odpowiada.

Podczas przygotowania koncepcji projektu, Partnerzy wspólnie zdecydowali o sposobie zarządzania poszczególnymi działaniami kluczowymi. Każde działanie ma lidera - Partnera, który przejmuje koordynację całego działania, w którego realizację zaangażowani są pozostali Partnerzy. Daje to gwarancję, że realizacja wszystkich działań będzie wynikiem intensywnej współpracy, a jednocześnie zarządzanie będzie prowadzone w sposób zrównoważony i partnerski.

Członkowie zespołu projektowego będą w stałym kontakcie mailowym i telefonicznym oraz w zależności od potrzeb poprzez spotkania online. Planuje się również zorganizowanie dwóch spotkań stacjonarnych (w połowie i w końcowej fazie realizacji rzeczowej projektu), które zorganizowane zostaną na obszarze wsparcia. Będą miały one na celu bieżącą ewaluację realizowanych działań projektowych, weryfikowanie harmonogramów czasowych oraz efektywne wdrażanie poszczególnych elementów wspólnego projektu.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest przeznaczene.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	28215.03 Eur 28731.15 Eur 31043.74 Eur 95357.61 Eur

Číslo / nr	Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego
2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest przeznaczene.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	1428.6 Eur 3708 Eur 1068 Eur 0 Eur

Číslo / nr	Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego
5	Poradenství / konsultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Zajištění podpory pro uprchlíky formou poradenství, a to zejména při řešení životních situací spojených již s dlouhodobějším pobytem v ČR/PL tak, aby byli schopni se začlenit do běžného každodenního života. Konzultace pro uprchlíky mohou být zaměřeny například na otázky, kde navštívit lékaře, v jaké blízkosti jsou školy a školky, jaké jsou možnosti bydlení nebo kde sehnat práci.

Na základě této již zavedené platformy bude posílena přeshraniční spolupráce mezi partnery a bude podkladem pro vytipování dobré praxe. Současně je tato aktivita vstupem do diskuze pro jednotlivé pracovní skupiny v aktivitě s názvem "Polsko-české pracovní skupiny". Kvalitní poradenství jako forma asistence je založeno na aktivní spolupráci mnoha aktérů, kteří budou pozváni k aktivní účasti

na pracovních skupinách ke sdílení zkušeností při tvorbě mechanismů při řešení uprchlické krize. Rozsah poskytovaných služeb se liší dle možností a způsobu práce zapojených partnerů v této aktivitě, a to Libereckého kraje (CZ) a Nadace Ukrajina (PL).

Liberecký kraj má zájem zajistit tyto již probíhající aktivity dle nového konceptu prostřednictvím InfoPointu a současně nastavit jeho vyšší hodnotu prostřednictvím této přeshraniční spolupráce. Na polské straně se této aktivitě v rámci projektu věnuje Nadace Ukrajina, která má zájem řešit poradenství formou konzultací ve třech regionech Dolního Slezska, na které se opatření vztahují.

Informační místa s poradenstvím budou fungovat ve vybraných dnech v týdnu v různých obcích Dolnoslezského vojvodství. Provozba obou partnerů bude zajištěna předáváním informací o zkušenostech v této oblasti nejen prostřednictvím jednání pracovních skupin, ale i dílčími schůzkami partnerů.

Zapewnienie uchodźcom wsparcia w postaci doradztwa, zwłaszcza w zakresie radzenia sobie z sytuacjami życiowymi związanymi z ich dłuższym pobytem w RCz/PL, tak aby byli w stanie włączyć się do zwykłego codziennego życia. Konsultacje dla uchodźców mogą skupiać się na przykład na takich kwestiach jak, gdzie mogą udać się do lekarza, jak blisko znajdują się szkoły i przedszkola, jakie są dostępne możliwości mieszkaniowe czy gdzie znaleźć pracę.

Na gruncie tej już wdrożonej platformy zostanie zacieśniona współpraca transgraniczna pomiędzy partnerami, która będzie podstawą do wytypowania dobrych praktyk. Równocześnie działaniem to stanowi wejście w dyskusję dla poszczególnych grup roboczych w ramach działania

"Polsko-czeskie grupy robocze". Jakościowe doradztwo jako forma wsparcia opiera się na aktywnej współpracy wielu zaangażowanych, którzy zostaną zaproszeni do aktywnego uczestniczenia w grupach roboczych w celu udostępniania doświadczeń w zakresie tworzenia mechanizmów radzenia sobie z kryzysem uchodźczym. Zakres świadczonych usług różni się w zależności od możliwości i sposobu pracy partnerów zaangażowanych w to działanie, a mianowicie Kraju Libereckiego (CZ) oraz Fundacji Ukraina (PL).

Kraj Liberecki zainteresowany jest zapewnieniem tych już trwających działań według nowej koncepcji, a mianowicie poprzez punkt informacyjny, i równocześnie podnieść jej wartość poprzez przedmiotową współpracę transgraniczną. Po polskiej stronie działaniem tym w ramach projektu zajmuje się Fundacja Ukraina, która jest zainteresowana zapewnieniem doradztwa w formie konsultacji w trzech regionach Dolnego Śląska objętych tymi działaniami. Punkty informacyjne z doradztwem będą funkcjonowały w wybranych dniach w tygodniu w różnych gminach województwa dolnośląskiego. Powiązanie pomiędzy oboma partnerami zostanie zapewnione poprzez przekazywanie informacji o doświadczeniach w tym obszarze, nie tylko za pośrednictwem spotkań grup roboczych, ale także w ramach poszczególnych spotkań partnerów.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
držílanie jest przeznaczone.**

Cílovou skupinou jsou v první řadě uprchlíci z Ukrajiny. Současně je tato aktivita přínosná i pro obyvatele společného regionu z důvodu potřeby efektivní adaptace uprchlíků v regionu. Tato aktivita je službou i pro další veřejné, ale i podnikatelské subjekty, je provazbou pro zdárné začlenění osob do každodenního života.

Grupę docelową w pierwszej kolejności stanowią uchodźcy z Ukrainy. Równocześnie przedmiotowe działanie stanowi korzyść również dla obywateli wspólnego regionu z powodu potrzeby skutecznej adaptacji uchodźców w regionie. Działanie to stanowi usługę również dla innych podmiotów publicznych i gospodarczych, stanowi powiązanie dla udanej integracji osób w życiu codziennym.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budžet
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	73040.42 Eur 0 Eur 84832.86 Eur 0 Eur

Číslo / nr	Název klíčové aktivity /Nazwa działania kluczowego
7	Jazykové kurzy / Kursy językowe

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Nábor účastníků jazykových kurzů bude probíhat na základě přihlášek a transparentních výběrových a kvalifikačních kritérií. Uchazeči uvedou svou úroveň znalosti českého jazyka (na české straně) nebo polského jazyka (na polské straně), která bude ověřena během prvních hodin s lektorem. V odůvodněných případech budou mít účastníci možnost měnit skupiny podle svých schopností. Úroveň pokročilosti bude přizpůsobena potřebám a počátečním znalostem účastníků. Bude možné účastnit se většího počtu kurzů na stále vyšších úrovních pokročilosti.

Výuku povedou lidé s odpovídající kvalifikací a zkušenostmi s výukou češtiny/polštiny. Lekce budou probíhat v různých časech, aby se jich mohli účastnit i lidé, kteří pracují nebo studují. Kurzy budou odpovídat normám stanoveným Radou Evropy (CEF) a budou odpovídat úrovní A0-C2. Účastníci obdrží certifikát o absolvování kurzu.

Kurzy se uskuteční v různých lokalitách v Dolním Slezsku a na různých místech v okolí Hradce Králové.

Nadace Ukrajina:

Kurzů jazyka polského pro uprchlíky z Ukrajiny uspořádaných v Dolním Slezsku se zúčastní 130 osob v rámci 9 kurzů. Každý kurz bude trvat 60 vyučovacími hodinami. Skupiny v rámci jednoho kurzu bude tvořit 12-15 osob.

Hradec Králové:

V Královéhradeckém kraji se kurzů českého jazyka pro uprchlíky z Ukrajiny v rámci 18 kurzů zúčastní 180 účastníků. Každý kurz bude trvat 30 vyučovacími hodinami po dobu 5-15 týdnů. Skupiny v rámci jednoho kurzu bude tvořit 10-15 osob. Každý kurz bude mít svého koordinátora, který se bude zabývat přijímáním přihlášek, registrací účastníků, certifikáty o absolvování a bude se účastnit všech vyučování.

Rekrutacja uczestników na kursy językowe odbywać się będzie na podstawie aplikacji i przejrzystych kryteriów selekcji oraz kwalifikacji. Aplikujący wskażą swój poziom znajomości języka czeskiego (po stronie czeskiej) lub polskiego (po stronie polskiej), który zostanie zweryfikowany podczas pierwszych zajęć z lektorem. W uzasadnionych przypadkach uczestnicy będą mieli możliwość zmiany grupy zgodnie ze swoimi umiejętnościami. Poziom zaawansowania będzie dostosowany do potrzeb i umiejętności wyjściowych uczestników. Możliwe będzie korzystanie z większej ilości kursów na coraz wyższych poziomach zaawansowania.

Lekcje będą prowadzone przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie w nauczaniu języka czeskiego/polskiego. Zajęcia będą odbywać się o różnych porach, aby umożliwić udział w nich również osobom pracującym czy studiującym. Kursy będą dostosowane do norm określonych przez Radę Europy (CEF) i odpowiadać poziomom A0-C2. Uczestnicy otrzymają certyfikat ukończenia kursu.

Kursy odbędą się w różnych miejscowościach Dolnego Śląska i różnych miejscach w obrębie Hradec Králové.

Fundacja Ukraina:

W kursach języka polskiego dla osób uchodźczych z Ukrainy organizowanych na Dolnym Śląsku weźmie udział 130 osób w ramach 9 kursów. Każdy kurs będzie trwał 60 godzin dydaktycznych. Grupy w ramach jednego kursu będą obejmować 12-15 osób.

Hradec Králové:

W regionie Hradec Králové 180 uczestników w ramach 18 kursów weźmie udział w zajęciach języka czeskiego dla uchodźców z Ukrainy. Każdy kurs będzie trwał 30 godzin dydaktycznych w ciągu 5-15 tygodni. Grupy w ramach jednego kursu liczą 10-15 osób. Każdy kurs będzie miał swojego koordynatora, który zajmie się przyjmowaniem zgłoszeń, rejestracją uczestników, certyfikatami ukończenia i będzie uczestniczył we wszystkich zajęciach.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakie grupy docelowej działanie jest przeznaczone.

Pro uprchlíky z Ukrajiny s různou úrovní znalosti polského nebo českého jazyka a v různém věku.

Dla osób uchodźczych z Ukrainy o różnym poziomie znajomości języka polskiego lub czeskiego, w różnym wieku.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Fundacja Ukraina	Ano / Tak	26073.75 Eur

Královéhradecký kraj	29484 Eur
Liberecký kraj	0 Eur
Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski	0 Eur
Województwa Dolnośląskiego	

Číslo / nr	Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego
6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla dzieci
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
<p>Cílem této aktivity je především vzájemné seznámení a integrace ukrajinských dětí mezi české a polské vrstevníky. Součástí bude i předávání zkušeností mezi pedagogy a odborníky, kteří v praxi řeší integraci ukrajinských uprchlíků. Jedná se o aktivitu pro děti a mládež. Na aktivitě se budou podílet všichni partneři. Tábory pro děti - proběhnou tři různé typy táborů, týdenní pro postižené děti (CZ, PL, UA), dva turnusy pobytových k posílení sociální integrace a poznání národních reálií (CZ, PL, UA) a tábory pro ukrajinské děti s výukou polského jazyka. Dále se uskuteční 5 dvoudenních setkání dětí a pedagogů speciálních škol. Setkání se budou účastnit děti i pedagogové z CZ, PL, UA, každé se uskuteční na jiné škole a bude mít specifické téma. V rámci setkání dojde i k výměně zkušeností se začleňováním postižených dětí. Dále bude realizován klub pro ukrajinské děti a jejich rodiče, který bude probíhat jednou měsíčně. Souběžně bude realizován čtenářský klub pro ukrajinské děti, a to 2x za měsíc. Semináře je aktivita zaměřená na intervenci do tříd základních, případně středních škol, do nichž byli přijati žáci uprchlických rodin z válečného konfliktu na Ukrajině. Cílem je pomoci zvládnout jak stresové situace z válečného konfliktu, tak z nového prostředí. Cílovou skupinou jsou nejen žáci z Ukrajiny, ale kolektiv třídy, do níž tito žáci chodí tak, aby bylo docíleno co nejlepší integrace, jako prevence druhotné traumatizace českých studentů a prevence rozvinutí posttraumatické stresové poruchy. Společné dvoudenní sportovní hry, kde budou české, polské a ukrajinské děti rozděleny do dvou týmů - modrého a žlutého. Týmy budou soupeřit v netradičních sportech a účastnit se stmelovacích aktivit.</p> <p>Celem tego działania jest przede wszystkim wzajemne zapoznanie się oraz integracja dzieci ukraińskich z cz i pl rówieśnikami. Częścią działania będzie również przekazywanie doświadczeń pomiędzy pedagogami oraz specjalistami, którzy integracją uchodźców z Ukrainy zajmują się w praktyce. W działaniu będą brał udział wszyscy partnerzy. Obozy dla dzieci - odbędą się trzy różne typy obozów, tygodniowy dla dzieci z niepełnosprawnościami (CZ, PL, UA), dwa turnusy obozów pobytowych w celu zacieśnienia integracji społecznej oraz poznania realiów narodowych (CZ, PL, UA), oraz obozy dla dzieci ukraińskich z nauczaniem języka polskiego. Ponadto odbędzie się 5 spotkań dwudniowych dla dzieci i pedagogów ze szkół specjalnych. W spotkaniach wezmą udział dzieci oraz pedagodzy z CZ, PL, UA, każde ze spotkań odbędzie się w innej szkole i będzie miało specyficzny temat. W ramach spotkań dojdzie również do wymiany doświadczeń w zakresie włączania dzieci z niepełnosprawnościami. Ponadto realizowany będzie klub dla dzieci z UA oraz ich rodziców, którego spotkania odbędą się raz w miesiącu. Równolegle realizowany będzie klub czytelnika dla dzieci ukraińskich, 2x w miesiącu. Seminaria są działaniem ukierunkowanym na interwencje w klasach szkół podstawowych, ew.średnich, do których zostali przyjęci uczniowie z rodzin uchodźców uciekających przed konfliktem zbrojnym w UA. Celem jest pomoc w zakresie radzenia sobie z sytuacjami stresowymi zarówno z konfliktu zbrojnego, jak również z nowego środowiska. Grupą docelową są nie tylko uczniowie z UA, ale również dzieci z klas, do których uczniowie ci uczęszczają, w taki sposób, aby osiągnięto jak najlepszej integracji jako prewencji traumatyzacji wtórnej uczniów czeskich oraz prewencji rozwoju zespołu stresu pourazowego. Wspólne dwudniowe zabawy sportowe, gdzie dzieci czeskie, polskie oraz ukraińskie stworzą dwie drużyny - niebieską oraz żółtą. Drużyny będą rywalizowały w sportach nietradycyjnych oraz będą brały udział w działaniach integracyjnych.</p>	
Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakie grupy docelowej działanie jest przeznaczone.	
<p>Aktivita je určena především pro dvě cílové skupiny žáky základních a středních škol a pedagogy. U žáků se jedná i postižené děti, které se většinou společných projektů neúčastní. Většiny dílčích aktivit se budou společně účastnit české, polské a ukrajinské děti, s cílem zajištění integrace uprchlíků a navázání kontaktů. Seminářů se budou účastnit jen české a ukrajinské děti, budou ale připravovány s polským partnerem a využitím jeho zkušeností. Klubů a tábora s výukou polského jazyka se budou účastnit jen ukrajinské děti. Tyto aktivity jim umožní plynulejší integraci v nové zemi. V průběhu tábora</p>	

pro postižené děti, setkání speciálních škol a sportovních her bude probíhat výměna zkušeností mezi pedagogy případně pečujícími osobami z jednotlivých zemí. Klubů se budou účastnit i rodiče dětí.

Działanie jest przeznaczone przede wszystkim dla dwóch grup docelowych uczniów ze szkół podstawowych i średnich oraz dla pedagogów. W przypadku uczniów są to dzieci z niepełnosprawnościami, które w większości przypadków nie biorą udziału we wspólnych projektach. W większości poszczególnych działań będą wspólnie brały udział dzieci czeskie, polskie oraz ukraińskie w celu zapewnienia integracji uchodźców i nawiązania kontaktów. W seminariach wezmą udział tylko dzieci czeskie i ukraińskie, przygotowywane będą jednak wraz z polskim partnerem i przy wykorzystaniu jego doświadczeń. W klubach oraz obozie z nauczaniem języka polskiego będą brały udział tylko dzieci z Ukrainy. Działania te umożliwią im sprawniejszą integrację w nowym kraju. W trakcie obozu dla dzieci z niepełnosprawnościami, spotkań szkół specjalnych i zabaw sportowych będzie dochodziło do wymiany doświadczeń pomiędzy pedagogami, ewentualnie opiekunami z poszczególnych krajów. W klubach będą uczestniczyli również rodzice dzieci.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	42425.12 Eur 68811 Eur 27831.12 Eur 2857.14 Eur

Číslo / nr	Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego
3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
<p>Prostřednictvím česko-polských pracovních skupin bude vytvořena platforma pro diskusi a výměnu informací a zkušeností. V rámci skupin budou vypracována doporučení pro systémová řešení a přeshraniční mechanismy řešení migračních/uprchlických krizí do budoucnosti. Tematika pracovních skupin zahrnuje: trh práce, zdravotnictví, vzdělávání, právní a administrativní aspekty.</p> <p>Pravidla fungování pracovních skupin:</p> <ul style="list-style-type: none"> - každá skupina bude sestávat z max. 20 účastníků (10 osob z CZ a 10 z PL); - k práci ve skupinách budou přizváni představitelé institucí z obou stran hranice, které se kompetenčně zabývají danou tematickou oblastí; - každý se skupin se setká třikrát (dvoudenní setkání) v průběhu věcné realizace projektu; - setkání skupin se budou konat na obou stranách hranice (každá tematická skupina: 2xPL a 1xCZ); - práci každé skupiny se účastní expert pronajatý na základě smlouvy, který výsledky činnosti pracovních skupin zpracuje v podobě doporučení v dané tematické oblasti; - experti budou povinni připravit jedno společné/souhrnné shrnutí výsledků prací všech pracovních skupin; - doporučení budou zpřístupněna příslušným institucím v České republice a Polsku; - pro členy všech pracovních skupin bude uspořádán jednodenní seminář shrnující práci ve skupinách (100 účastníků ? 80 členů pracovních skupin + představitelé partnerů). <p>Za věcnou a finanční realizaci úkolu bude zodpovědné Dolnoslezské vojvodství? UMWD. Každý z partnerů bude zapojen do vytipování a zajištění účastníků pro práci ve skupinách.</p> <p>Poprzez polsko-czeskie grupy robocze stworzona zostanie platforma do dyskusji oraz wymiany informacji i doświadczeń. W ramach grup wypracowane zostaną rekomendacje rozwiązań systemowych i transgranicznych mechanizmów rozwiązywania kryzysów migracyjnych/uchodźczych na przyszłość. Tematyka grup roboczych obejmuje: Rynek pracy, Opiekę zdrowotną, Edukację, Aspekty prawno-administracyjne.</p>	

Zasady pracy grup roboczych:

- każda grupa będzie się składać z max. 20 uczestników (10 osób z PL i 10 z CZ);
- do pracy w grupach zaproszeni zostaną przedstawiciele instytucji z obu stron granicy, które kompetencyjnie zajmują się danym obszarem tematycznym;
- każda z grup spotka się trzy razy (dwudniowe spotkania) w ciągu rzeczowej realizacji projektu;
- spotkania grup odbywać się będą po obu stronach granicy (każda grupa tematyczna: 2xPL i 1xCZ);
- w pracach każdej grupy uczestniczy ekspert zatrudniony na umowę zlecenie, który opracuje wyniki prac grupy roboczej w formie rekomendacji w danym obszarze tematycznym;
- eksperci będą zobowiązani do przygotowania jednego wspólnego/spójnego podsumowania wyników prac wszystkich grup roboczych;
- rekomendacje zostaną udostępnione właściwym instytucjom w Polsce i Czechach;
- dla członków wszystkich grup roboczych zorganizowane zostanie jednodniowe seminarium podsumowujące pracę w grupach (100 uczestników - 80 członków grup roboczych + przedstawiciele partnerów).

Za rzeczową i finansową realizację zadania odpowiedzialne będzie Województwo Dolnośląskie - UMWD. Każdy z Partnerów będzie zaangażowany w wytypowanie i zapewnienie uczestników do pracy w grupach.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiiej grupy docelowej
držíanie jest przeznaczene.**

Bezprostřední cílovou skupinou aktivity jsou samosprávy a instituce v česko-polském pohraničí zabývající se tematickými oblastmi, pro které budou vypracována doporučení v rozsahu systémových řešení a přeshraničních mechanismů pro zvládnání migračních/uprchlických krizí v budoucnosti. Nepřímo budou mít výsledky aktivity pozitivní vliv na situaci samotných uprchlíků/migrantů, kteří využívají/budou využívat pomoc a podporu výše uvedených úřadů/institucí. Realizace aktivity přispěje k hladšímu a efektivnějšímu fungování příslušných institucí v podobných situacích v budoucnosti.

Bezpośrednią grupą docelową działania są samorządy i instytucje na polsko-czeskim pograniczu zajmujące się obszarami tematycznymi, dla których wypracowane zostaną rekomendacje rozwiązań systemowych i transgranicznych mechanizmów radzenia sobie z kryzysami migracyjnymi/uchodźczymi w przyszłości.

Pośrednio efekty działania wpłyną korzystnie na sytuację samych uchodźców/migrantów, którzy korzystają/będą korzystać z pomocy i wsparcia powyższych urzędów/institucji. Realizacja działania przyczyni się do sprawniejszego i bardziej efektywnego działania właściwych instytucji w podobnych sytuacjach w przyszłości.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 5736.9 Eur 111468.57 Eur

Číslo / nr	Název klíčové aktivity / Nazwa działania kluczowego
8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacja w zakresie cyberbezpieczeństwa i odporności na dezinformację
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
Válka na Ukrajině ukázaladůležitost kyberbezpečnosti a rozpoznávání fake news. Cílem těchto aktivit je především upozornit děti na tuto problematiku, najít způsoby začlenění do běžné výuky a praktický nácvik dovedností. Konference navazuje na realizovaný projekt Zefektivnění česko-polské spolupráce v boji proti kyberkriminalitě. Jedná se o dvoudenní konferenci. Hlavním cílem je najít možnosti začlenění problematiky bezpečnosti na internetu a fake news do běžné výuky. Cybertron je praktický nácvik dovedností, které žáci získají při výuce informatiky na středních školách. Nácvik se uskuteční na modelu jaderné elektrárny s modelem rozvodné soustavy a následným spotřebováním elektrické energie na modelu. Týmy budou rozděleny na útočníky a obránce. Role si v průběhu nácviku	

budou měnit. Semináře na téma kyberbezpečnost budou zaměřeny především na využívání sociálních sítí a běžné aktivity na internetu. Prezenční je určen pro 30 žáků rozsahu 6 hodin. Účastnit se budou žáci z ČR, PL a ukrajinští uprchlíci. Na základě vyhodnocení tohoto semináře připravíme 2 on-line semináře, každý ve třech jazykových mutacích. Semináře umožní připojení až 200 účastníků. Dvoudenní praktické cvičení na rozpoznání fake news, kterého se bude účastnit 40 žáků středních a základních škol z PL, ČR a UA. Cílem je vytvořit celkem 10 zpráv. Druhý den budou vytvořené zprávy analyzovány účastníky a proběhne nad tématy diskuze. Odborník bude řídit diskusi a odpoví na dotazy. Cvičení bude v celkové délce 16 hodin. Aktivitu bude realizovat Královéhradecký kraj, Liberecký kraj a Dolnoslezské vojvodství se budou podílet na přípravě a zajištění účastníků.

Wojna w Ukrainie pokazała istotność bezpieczeństwa cybernetycznego oraz rozpoznawania fake news. Celem tych działań jest przede wszystkim zwrócić uwagę dzieci na tą problematykę, znalezienie sposobów na jej włączenie do kształcenia bieżącego oraz praktyczne ćwiczenie umiejętności. Konferencja nawiązuje do realizowanego projektu Usprawnienie współpracy polsko-czeskiej w walce z cyberprzestępczością. Jest to konferencja dwudniowa. Głównym celem jest znalezienie możliwości wkomponowania problematyki bezpieczeństwa w internecie oraz fake news do nauczania bieżącego. Cybertron to praktyczne ćwiczenie umiejętności, które uczniowie zdobędą podczas nauki informatyki w szkołach średnich. Szkolenie będzie prowadzone na modelu elektrowni jądrowej wraz z modelem sieci energetycznej i późniejszym zużyciem energii elektrycznej na modelu. Zespoły zostaną podzielone na atakujących i broniących się. W trakcie ćwiczenia będą wymieniali się rolami. Seminaria na temat bezpieczeństwa cybernetycznego ukierunkowane będą przede wszystkim na korzystanie z portali społecznościowych oraz zwykłe korzystanie z internetu. Seminarium stacjonarne przeznaczone jest dla 30 uczniów w zakresie 6 godzin. Uczestnikami będą uczniowie z RCz, PL oraz uchodźcy z UA. Na podstawie oceny tego seminarium przygotowujemy 2 seminaria on-line, każdy z nich w trzech językach. Seminaria umożliwią uczestnictwo nawet 200 uczestników. Dwudniowe ćwiczenie praktyczne w zakresie rozpoznawania fake news, w którym udział weźmie 40 uczniów szkół średnich i podstawowych z PL, RCz oraz UA. Celem jest stworzenie łącznie 10 wiadomości. W drugim dniu stworzone wiadomości będą analizowane przez uczestników i odbędzie się dyskusja w ramach poszczególnych tematów. Dyskusję będzie moderował ekspert, który odpowie na pytania. Ćwiczenie będzie trwało łącznie 16 godzin. Działanie będzie realizowane przez Kraj Hradecki, natomiast Kraj Liberecki i Województwo Dolnośląskie będą partycypowali w przygotowaniu i zapewnieniu uczestników.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
držílanie jest przeznaczone.**

Aktivita je určena především pro dvě cílové skupiny žáky základních a středních škol a pedagogy. On-line semináře bude mít možnost sledovat i veřejnost. Při aktivitách budou vznikat týmy složené z dětí ČR, PL a UA. Na cvičeních budou muset spolupracovat, tím dojde k rychlejší a přirozenější integraci a navázání přátelství.

Działanie przeznaczone jest przede wszystkim dla dwóch grup docelowych uczniów szkół podstawowych i średnich oraz pedagogów. Seminarium on-line będzie mógł oglądać každý. Podczas działań będą powstawały zespoły składające się z dzieci z RCz, PL i UA. W ramach ćwiczeń będą musiały współpracować, dzięki czemu dojdzie do szybszej i bardziej naturalnej integracji oraz nawiązania przyjaźni.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budžet
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	0 Eur 35216 Eur 0 Eur 0 Eur

Číslo / nr	Název klíčové aktivity /Nazwa działania kluczowego
4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz	

z opisem udziału poszczególnych partnerów

Komitet Monitorujący zatwierdził całkowite usunięcie kosztów związanych z wizytą studyjną, czyli działaniem kluczowym nr 4 zaproponowanym przez ekspertów. / Monitorovací výbor na základě doporučení expertů schválil celkové odstranění nákladů spojených se studijní cestou, tj. klíčovou aktivitu č. 4.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakej grupy docelowej drżilanie jest przeznaczone.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Fundacja Ukraina Královéhradecký kraj Liberecký kraj Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 0 Eur 0 Eur

F. Indikátory výstupu projektu

Název indikátoru/Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka/ Jednostka miary	Výchozí hodnota/ Wartość wyjściowa	Cílová hodnota/ Wartość docelowa
Počet partnerů zapojených do společných aktivit / Liczba partnerów zaangażowanych we wspólne działania	Partneři / Partnerzy	0	4

G. Přeshraniční spolupráce /Współpraca transgraniczna**1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:**

Ano / Tak

Nejdůležitějšími prvky společné přípravy projektu byla společná online jednání partnerů projektu a průběžný e-mailový a telefonický kontakt, kdy byly identifikovány společné výzvy a cíle přeshraniční spolupráce v souvislosti s uprchlickou krizí v pohraničí. V rámci jednání byl společně vypracován projektový návrh, dohodnuty byly cíle projektu a připraveny byly mezi jinými první verze věcných úkolů a rozdělení aktivit v projektu. Za účelem ověření formuláře projektu byly provedeny online konzultace partnerů projektu se JS. Informace od JS byly společně verifikovány během dalšího online jednání partnerů a v průběhu celého procesu společné přípravy projektu probíhala intenzivní komunikace prostřednictvím telefonu a e-mailu mezi všemi partnery. Pravidelně byla organizována online jednání za účelem průběžného vyhodnocení postupu prací a výměny informací. Rovněž během procesu přípravy projektové žádosti průběžně probíhal kontakt se JS.

Najważniejszymi elementami wspólnego przygotowania projektu były wspólne spotkania online partnerów projektu oraz bieżący kontakt mailowy i telefoniczny, podczas których zidentyfikowano wspólne wyzwania i cele transgranicznej współpracy w obliczu kryzysu uchodźczego na pograniczu. W ramach spotkań wspólnie opracowano propozycję projektową, ustalono cele projektu oraz przygotowano m.in. pierwsze wersje zadań merytorycznych i podziału działań w projekcie. W celu zweryfikowania fiszki projektu przeprowadzono konsultacje online partnerów projektu ze WS. Wskazówki WS były weryfikowane wspólnie podczas kolejnego spotkania online partnerów, a podczas całego procesu wspólnego przygotowania projektu miała miejsce intensywne komunikacja drogą telefoniczną i mailową między wszystkimi partnerami. Regularnie organizowano spotkania online w celu bieżącej oceny postępu prac i wymiany informacji. Również podczas procesu przygotowywania wniosku projektowego miał na bieżąco miejsce kontakt z WS.

2. Společná realizace / Wspólna realizacja:

Ano / Tak

Všechny klíčové aktivity a jejich součásti budou společně dohodnuty, realizovány a propagovány. Za účelem efektivní společné koordinace a realizace projektu bude vytvořen projektový tým, jehož úkolem bude společně plánování předpokládaných aktivit a hodnocení těch, které již byly společně realizovány. To umožní průběžně ověřovat realizaci projektu a plánovat další etapy. Každá klíčová aktivita bude mít vyznačeného lídra zodpovědného za koordinaci všech jeho činností, což garantuje, že realizace bude výsledkem intenzivní práce a řízení bude prováděno udržitelným a partnerským způsobem. V rámci celé doby trvání projektu bude probíhat intenzivní výměna informací a výsledků mezi partnery prostřednictvím e-mailu a telefonicky. Uspořádána budou osobní setkání (2 krát) a online setkání, a to za účelem průběžného stanovení harmonogramu aktivit tak, aby byl co nejlépe přizpůsoben aktuální specifické situaci uprchlíků z Ukrajiny.

Wszystkie działania kluczowe oraz ich elementy będą wspólnie uzgadniane, realizowane i promowane. W celu efektywnej wspólnej koordynacji i realizacji projektu zostanie utworzony zespół projektowy, którego zadaniem będzie wspólne planowanie przewidzianych działań i ocenianie tych już wspólnie przeprowadzonych. Pozwoli to weryfikować realizację projektu na bieżąco i planować kolejne etapy. Każde działanie kluczowe będzie miało wyznaczonego lidera odpowiedzialnego za koordynację wszystkich jego aktywności, co gwarantuje iż realizacja będzie wynikiem intensywnej współpracy, a zarządzanie będzie prowadzone w sposób zrównoważony i partnerski. W ramach całego czasu trwania projektu będzie miała miejsce intensywna wymiana informacji i wyników między partnerami drogą mailową i telefoniczną. Organizowane będą spotkania stacjonarne (2 razy) oraz online, w celu bieżącego ustalania harmonogramu działań, aby był jak najlepiej dopasowany do aktualnej, specyficznej sytuacji uchodźców z Ukrainy.

3. Společný personál / Wspólny personel:

Ano / Tak

V rámci projektu bude pracovat společný projektový tým vytvořený ze zaměstnanců všech institucí partnerů. UMWD - vedoucí partner určí koordinátora projektu zodpovědného za řízení a koordinaci aktivit na úrovni celého projektu, asistenta koordinátora projektu - úkol: koordinace aktivit UMWD v projektu, a finančního koordinátora projektu - úkol: rozpočet a vypořádání projektu, monitorování ukazatelů. Dále každý z partnerů určí ze své strany koordinátora projektu, který bude zodpovědný mezi jinými za řízení a koordinaci aktivit, jejich monitorování, vypořádání projektu a také propagaci. Možné je rozdělení úvazku na dva zaměstnance a podle organizačních potřeb vedoucího partnera nebo partnera projektu. Každý z koordinátorů projektu bude zodpovědný za řízení min. 1 klíčové aktivity. Komunikace projektového týmu bude probíhat během společných setkání, včetně online, a e-mailem a telefonicky.

W ramach projektu będzie pracował wspólny zespół projektowy, utworzony z pracowników wszystkich instytucji partnerów. UMWD - partner wiodący wyznaczy koordynatora projektu, odpowiedzialnego za zarządzanie i koordynację działań na poziomie całego projektu, asystenta koordynatora projektu - zadanie: koordynacja działań UMWD w projekcie oraz koordynatora finansowego projektu ?zadanie: budżet i rozliczanie projektu, monitoring wskaźników. Natomiast każdy z partnerów wyznaczy po swojej stronie koordynatora projektu, który będzie odpowiedzialny m.in. za zarządzanie i koordynację działań, ich monitoring, rozliczanie projektu, a także promocję. Dopuszcza się podział etatu na dwóch pracowników w miarę potrzeb organizacyjnych partnera wiodącego lub partnera projektu. Każdy z koordynatorów projektu będzie odpowiedzialny za zarządzanie min. 1 działaniem kluczowym. Komunikacja zespołu projektowego odbywać się będzie podczas wspólnych spotkań, w tym online oraz drogą mailową i telefoniczną.

4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

Ano / Tak

Pro projekt byl dohodnut společný rozpočet. Projekt bude společně financován všemi partnery projektu úměrně podle realizovaných projektových aktivit. Každý z partnerů má svůj tzv. vlastní finanční vklad, který byl společně stanoven na etapě přípravy projektu.

Dla projektu ustalono wspólny budżet. Projekt będzie wspólnie finansowany przez wszystkich partnerów projektu, proporcjonalnie do realizowanych działań projektowych. Każdy z partnerów ma swój tzw. wkład własny finansowy, który został wspólnie ustalony na etapie przygotowywania projektu.

H. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.

Společný projekt vytvoří možnost výměny informací a zkušeností, zintenzivnění komunikace a spolupráce příslušných institucí, a přispěje k lepší koordinaci realizovaných aktivit. Diskuse a hledání nejlepších řešení přispějí k vypracování mechanismů pro řešení dlouhodobých aspektů uprchlické krize v budoucnosti. Oblasti cz-pl pohraničí si jsou z mnoha hledisek podobné, a proto existuje mnohem větší pravděpodobnost, že realizace aktivit naplánovaných v rámci přeshraničního partnerství umožní efektivní a hladké zavedení společně vypracovaných doporučení pro zamezování důsledkům migrační krize, a bude přidanou hodnotou pro regiony podél hranice. Vzájemné učení se od sebe, průběžná výměna zkušeností v rozsahu migrační krize, se kterou se obě hraničící se sebou země potýkají, umožní aplikování optimálních schémat a řešení získaných od regionů, které mají v rozsahu migračního problému větší zkušenosti.

Wspólny projekt stworzy możliwość wymiany informacji i doświadczeń, zintensyfikowanie kontaktów i współpracy właściwych instytucji oraz przyczyni się do lepszej koordynacji podejmowanych działań. Dyskusja i poszukiwanie najlepszych rozwiązań przyczynią się do wypracowania mechanizmów rozwiązywania długofalowych aspektów kryzysu uchodźczego w przyszłości. Obszar pl-cz pogranicza jest zbliżony do siebie pod wieloma względami, zatem jest dużo większe prawdopodobieństwo, że realizacja zaplanowanych działań w transgranicznym partnerstwie pozwoli na efektywne i sprawne wdrożenie wspólnie wypracowanych rekomendacji dla przeciwdziałania skutkom kryzysu migracyjnego i będzie wartością dodaną dla regionów wzdłuż granicy. Wzajemne uczenie się od siebie, bieżąca wymiana doświadczeń dot. kryzysu migracyjnego, z którym oba graniczące kraje się borykają, pozwoli na zastosowanie optymalnych schematów i rozwiązań zaczerpniętych od regionów bardziej doświadczonych w zakresie problemu migracyjnego.

2. Příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

Díky vytvoření platformy pro výměnu zkušeností a informací projekt přispěje k zintenzivnění přeshraniční spolupráce institucí v CZ a PL zodpovědných za tvoření a realizaci řešení/mechanismů týkajících se problémů uprchlictví/migrace v různých sociálních a ekonomických aspektech (práce, zdraví, vzdělávání, právo/správa). Společné vypracování a zavedení společných řešení umožní efektivnější realizaci aktivit prostřednictvím sdílení know-how a dobrých zkušeností a využití synergických efektů. To usnadní řešení podobných problémů v budoucnosti.

Dzięki aktivitám určenym přímo uprchlíkům (jazykové kurzy, adaptativně-integrační aktyvíty, poradenství) se zvýší úroveň spouexistence a spolupráce lokálních komunit v regionu cz-pl pohraničí. Aktyvíty adresované dětem umožní integraci s českými a polskými vrstevníky, a adaptaci v novém školním prostředí.

Dzięki stworzeniu platformy do wymiany doświadczeń i informacji projekt przyczyni się do zacieśnienia

współpracy transgranicznej instytucji w PL i CZ odpowiedzialnych za kreowanie i realizację rozwiązań/mechanizmów dot. problemów uchodźstwa/migracji w różnych aspektach społeczno-gospodarczych (praca, zdrowie, edukacja, prawo/administracja). Wspólne opracowanie i wprowadzenie wspólnych rozwiązań umożliwi bardziej skuteczną realizację działań poprzez dzielenie się know-how i dobrymi doświadczeniami oraz wykorzystywanie efektów synergicznych. Ułatwi to rozwiązywanie podobnych problemów w przyszłości. Dzięki działaniom bezpośrednio dedykowanym uchodźcom (kursy językowe, działania adaptacyjno-integracyjne, doradztwo) wzrośnie poziom postrzegania współegzystencji i współpracy społeczności lokalnych w regionie pl-cz pogranicza. Działania skierowane do dzieci, pozwolą na integrację z polskimi i czeskimi rówieśnikami oraz adaptację w nowym środowisku szkolnym.

3. Dopad aktivit projektu na drugiej stronie granicy zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám. / Oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb.

Projektové aktivity budou realizovány v časové a věcné korelaci na obou stranách hranice. Rovněž účastníci všech plánovaných aktivit budou pocházet z České republiky a Polska. Situace spojená s uprchlickou krizí je v česko-polském pohraničí velmi podobná. Obě sousedící země dosud neměly zkušenosti s válečnými uprchlíky/migranty v takovém měřítku, jaké pozorujeme po invazi Ruska na Ukrajinu. Chybí rovněž systémová řešení a dlouhodobé plány pro zvládání podobných situací. Uprchlíci, dospělí a děti, kteří pobývají v oblasti pohraničí, se potýkají s podobnými problémy na obou stranách hranice a potřebují cílenou podporu (výuka jazyka, právní, profesní, psychologické poradenství, potřeba integrace v nové společnosti či školním prostředí). Účelem všech projektových aktivit je poradit si se zjištěnými potřebami.

Działania projektowe prowadzone będą w korelacji czasowej i merytorycznej po obu stronach granicy. Również uczestnicy wszystkich planowanych działań pochodzą z Polski i z Czech. Sytuacja związana z kryzysem uchodźczym na polsko-czeskim pograniczu jest bardzo zbliżona. Oba sąsiadujące kraje nie miały do tej pory doświadczeń z uchodźcami wojennymi/migrantami na taką skalę jaką obserwujemy po inwazji Rosji na Ukrainę. Brak również rozwiązań systemowych i długofalowych planów radzenia sobie w podobnych sytuacjach. Uchodźcy, dorośli i dzieci, którzy przebywają na obszarze pogranicza borykają się z podobnymi problemami po obu stronach granicy i potrzebują ukierunkowanego wsparcia (nauka języka, doradztwo prawne, zawodowe, psychologiczne, potrzeba integracji w nowym społeczeństwie czy środowisku szkolnym). Wszystkie działania projektowe mają za cel sprostać zdiagnozowanym potrzebom.

4. Šíře dopadu projektu ve společném území / Szerokość oddziaływania projektu na wspólnym obszarze

Územní dosah projektu zahrnuje podporovanou oblast programu ve třech partnerských regionech - dolnoslezském, libereckém a královéhradeckém. V uvedené oblasti budou realizovány aktivity přímo zaměřené na uprchlíky a aktivity adresované úřadům a institucím zabývajícím se uprchlickou krizí v česko-polském pohraničí jako pracovní skupiny.

Širší dopad výsledků projektu zajistí doporučení/mechanismy postupování v případě uprchlických/migračních krizí v budoucnosti, které byly vypracovány v rámci pracovních skupin a v důsledku studijní návštěvy. Ty budou zpřístupněny k seznámení se s nimi všem zainteresovaným institucím v České republice a v Polsku, rovněž mimo území partnerských regionů.

Zasięg terytorialny projektu obejmuje obszar wsparcia Programu w trzech regionach partnerskich - dolnośląskim, libereckim i hradeckim. Na wskazanym obszarze realizowane będą działania bezpośrednio skierowane do uchodźców oraz działania skierowane do urzędów i instytucji zajmujących się kryzysem uchodźczym na polsko-czeskim pograniczu, jak grupy robocze. Szersze oddziaływanie efektów projektu zapewnią, wypracowane w ramach grup roboczych oraz w wyniku wizyty studyjnej, rekomendacje/mechanizmy postępowania w przypadku kryzysów uchodźczych/migracyjnych w przyszłości. Zostaną one udostępnione do zapoznania się i wykorzystania wszystkim zainteresowanym instytucjom w Polsce i w Czechach, również poza

granicami regionów partnerskich.

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

Jsmę s vámi - společně pro Ukrajinu / Jesteśmy z Wami - Razem dla Ukrainy

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydutki kwalifikowalne	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budžet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budžet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:		697 329,00 €	Rozpočet celkem / Budžet razem:	697 329,00 €	Dle aktivit:	697 329,00 €
VP/ PW	Dolnoslezské vojvodství - Maršálkovský úřad Dolnoslezského vojvodství / Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego	209 683,32 €			0	0,00
Partner 1	Nadace Ukrajina / Fundacja Ukraina	171 182,92 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	275 096,76 €	1	183 347,52
Partner 2	Liberecký kraj / Kraj Liberecki	150 512,62 €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	41 264,51 €	2	6 204,60
Partner 3	Královéhradecký kraj / Kraj Hradecki	165 950,15 €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	3 540,07 €	3	117 205,47
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	338 856,22 €	4	0,00
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	38 571,44 €	5	157 873,28
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	- €	6	141 924,38
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	- €	7	55 557,75
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	35 216,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	- €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	697 329,00 €	11	0,00

VP/ PW

śląkowski urząd Dolnosleszského wojowdostwi / Wojowództwo Dolnosląskie - Urząd Marszałkowski

Wydaje
Łącznie 209 683,32

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu

WYPLNTE BILE PODBARVENÁ POLE/NALEZY WYPELNIC BIALE POLA

TEXTY WYPLNUJTE DOJJAZYCNE!!!OPISY NALEZY WPISAC W OBU JEZYKACH !!!

WYPLNTE NAZYVY KLICHOVYCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLICHOVYCH AKTIVIT

NÍZE/PROSIMY O WPISANIE NAZVY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW

DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie 209 683,32

Specyfikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
Jednorazowa kwota na przygotowanie projektu.

0,00

Príprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor projektu - wynagrodzenie brutto / Koordinátor projektu – hrubá mzda	etat	15	2 135,85	32 038 €
2	Kód1	1.2 Składki pracodawcy	1	Koordinátor projektu - składki pracodawcy / Koordinátor projektu – odvody zaměstnavatele	etat	15	451,53	6 773 €
3	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Asystent koordinátora projektu - wynagrodzenie brutto / Asistent koordinátora projektu - hrubá mzda	etat	12	0,00	0 €
4	Kód1	1.2 Składki pracodawcy	1	Asystent koordinátora projektu - składki pracodawcy / Asistent koordinátora projektu - odvody zaměstnavatele	etat	12	0,00	0 €
5	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor finansowy - wynagrodzenie brutto / Finanční koordinátor - hrubá mzda	etat	15	2 135,85	32 038 €
6	Kód1	1.2 Składki pracodawcy	1	Koordinátor finansowy - składki pracodawcy / Finanční koordinátor - odvody zaměstnavatele	etat	15	451,53	6 773 €
7	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Grupa robocza - wynajem sali / Pracovní skupina - pronájem místností	spotkanie	24	261,90	6 286 €
8	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Grupa robocza - catering (20 uczestników, 1 tłumacz, 5 przedstawicieli partnerów projektu, 1 ekspert - łącznie 27 osób) / Pracovní skupina - catering (20 účastníků, 1 tlumočník, 5 představitelů partnerů projektu, 1 expert - celkem 27 osob)	osoba	648	71,43	46 287 €
9	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Grupa robocza - noclegi (20 uczestników, 5 przedstawicieli partnerów projektu) / Pracovní skupina - ubytování (20 účastníků, 5 představitelů partnerů projektu)	osoba	300	95,24	28 572 €
10	Kód4	4.12 Podróż i zakwaterowanie	3	Grupa robocza - noclegi (1 tłumacz, 1 ekspert) / Pracovní skupina - ubytování (1 tlumočník, 1 expert)	osoba	24	95,24	2 286 €
11	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Grupa robocza - tłumaczenia symultaniczne (usługa + wynajem sprzętu) / Pracovní skupina – simultánní tlumočení (služba + pronájem techniky)	godzina	144	95,24	13 715 €
12	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Grupa robocza - tłumaczenia pisemne / Pracovní skupina - překlady	strona	60	14,29	857 €
13	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Grupa robocza - koszty delegacji krajowych (koszty podróży) - 2 osoby / Pracovní skupina - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na cestu) - 2 osoby	wyjazd	16	59,52	952 €
14	Kód3	3.5. Diety dzienne	3	Grupa robocza - koszty delegacji krajowych (koszty diet dziennych) - 2 osoby / Pracovní skupina - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na denní příspěvky) - 2 osoby	wyjazd	16	3,57	57 €
15	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Grupa robocza - koszty delegacji zagranicznych (koszty podróży) - 2 osoby / Pracovní skupina - náklady na zahraniční pracovní cesty (náklady na cestu) - 2 osoby	wyjazd	8	59,52	476 €
16	Kód3	3.5. Diety dzienne	3	Grupa robocza - koszty delegacji zagranicznych (koszty diet dziennych) - 2 osoby / Pracovní skupina - náklady na zahraniční pracovní cesty (náklady na denní příspěvky) - 2 osoby	wyjazd	8	15,00	120 €
17	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	3	Grupa robocza - ekspert / Pracovní skupina - expert	usluga	4	1 071,43	4 286 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 2 dni / 4 tematyczne skupiny x 3 setkání x 2 dny	x
4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 2 dni x 27 osób / 4 tematyczne skupiny x 3 setkání x 2 dny x 27 osob	x
4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 1 nocleg x 25 osób / 4 tematyczne skupiny x 3 setkání x 1 noc x 25 osob	x
4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 1 nocleg x 2 osoby / 4 tematyczne skupiny x 3 setkání x 1 noc x 2 osoby	x
4 grupy tematyczne x 3 spotkania x 12 godzin / 4 tematyczne skupiny x 3 setkání x 12 hodin	x
na potrzeby grup roboczych, tłumaczenia bieżące / pro potrzeby pracowních skupin průběžné překlady	x
x	x
x	x
x	x
x	x
skupiny x 1 expert	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
18	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Seminarium podsumowujące - wynajem sali na 100 osób / Shrnující seminář - pronájem místností na 100 osob	seminarium	1	342,86	343 €
19	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Seminarium podsumowujące - catering na 100 osób / Shrnující seminář - catering na 100 osob	osoba	100	47,62	4 762 €
20	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Seminarium podsumowujące - tłumaczenia symultaniczne (usługa+wynajem sprzętu) / Shrnující seminář – simultánní tlumočení (služba + pronájem techniky)	godzina	8	205,36	1 643 €
21	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Seminarium podsumowujące - tłumaczenia pisemne / Shrnující seminář - překlady	strona	40	14,29	572 €
22	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Seminarium - koszty delegacji krajowej (koszty podróży) - 5 osób / Seminář - náklady na tuzemskou služební cestu (náklady na cestu) - 5 osob	osoba	5	47,62	238 €
23	Kód3	3.5. Diety dzienne	3	Seminarium - koszty delegacji krajowej (koszty diet dziennych) - 5 osób / Seminář - náklady na tuzemskou služební cestu (náklady na denní příspěvky) - 5 osob	osoba	5	3,57	18 €
24	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	1	Spotkanie zespołu projektowego - wynajem sali / Setkání projektového týmu - pronájem místností	spotkanie	2	261,90	524 €
25	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	1	Spotkanie zespołu projektowego - catering (10 członków zespołu projektowego, 1 tłumacz - łącznie 11 osób) / Setkání projektového týmu - catering (10 členů projektového týmu, 1 tlumočník - celkem 11 osob)	osoba	22	71,43	1 571 €
26	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	1	Spotkanie zespołu projektowego - noclegi (10 członków zespołu projektowego, 1 tłumacz - łącznie 11 osób) / Setkání projektového týmu - ubytování (10 členů projektového týmu, 1 tlumočník - celkem 11 osob)	osoba	22	95,24	2 095 €
27	Kód3	3.1. Koszty podróży	1	Spotkanie zespołu projektowego - koszty delegacji krajowych (koszty podróży) - 3 osoby / Setkání projektového týmu - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na cestu) - 3 osoby	wyjazd	6	59,52	357 €
28	Kód3	3.5. Diety dzienne	1	Spotkanie zespołu projektowego - koszty delegacji krajowych (koszty diet dziennych) - 3 osoby / Setkání projektového týmu - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na denní příspěvky) - 3 osoby	wyjazd	6	3,57	21 €
29	Kód4	4.3. Tłumaczenia	1	Spotkanie zespołu projektowego - tłumaczenia konsekwentne / Setkání projektového týmu – konsekwentní tlumočení	godzina	16	59,52	952 €
30	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - bilety lotnicze dla uczestników (16 uczestników z PL i CZ + 6 przedstawicieli partnerów projektu - łącznie 22 osoby) / Studijní návštěva - letenky pro účastníky (16 účastníků z PL a CZ + 6 představitelů partnerů projektu - celkem 22 osob) /	osoba	22	0,00	0 €
31	Kód3	3.1. Koszty podróży	4	Wizyta studyjna - bilety lotnicze dla 8 przedstawicieli partnera wiodącego / Studijní návštěva - letenky pro 8 představitelů vedoucího partnera /	osoba	8	0,00	0 €
32	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - noclegi dla uczestników i przedstawicieli partnerów (16 uczestników z PL i CZ + 8 przedstawicieli partnera wiodącego + 6 przedstawicieli partnerów projektu - łącznie 30 osób x 2 noclegi) / Studijní návštěva – noclegy pro účastníky a představitele partnerů (16 účastníků z PL a CZ + 8 představitelů vedoucího partnera + 6 představitelů partnerů projektu - celkem 30 osob x 2 noclehy)	nocleg	60	0,00	0 €
33	Kód3	3.5. Diety dzienne	4	Wizyta studyjna - koszty diety dziennej dla przedstawicieli partnera wiodącego (8 osób x 3 dni) / Studijní návštěva – náklady na denní příspěvky pro představitele vedoucího partnera (8 osob x 3 dny)	osoba	24	0,00	0 €
34	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - transport podczas wizyty studyjnej (3 dni) / Studijní návštěva - transport během studijní návštěvy (3 dni)	usługa	1	0,00	0 €
35	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - wyżywienie podczas wizyty studyjnej (30 osób x 3 dni) / Studijní návštěva - stravování během studijní návštěvy (30 osob x 3 dny)	osoba	90	0,00	0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
1 seminarium x 1 dzień / 1 seminář x 1 den	x
1 seminarium x 1 dzień x 100 osób / 1 seminář x 1 den x 100 osob	x
1 seminarium x 8 godzin tłumaczenie + wynajem kabiny i słuchawek / 1 seminář x 8 hodin překlady + zapůjčení kabiny a sluchátek	x
na potrzeby seminarium, tłumaczenia bieżące / pro potrzeby semináře průběžné překlady	x
x	x
x	x
2 spotkania zespołu projektowego / 2 setkání projektového týmu	x
2 spotkania zespołu projektowego x 11 osób x 2 dni / 2 setkání projektového týmu x 11 osob x 2 dny	x
2 spotkania zespołu projektowego x 11 osób x 1 nocleg / 2 setkání projektového týmu x 11 osob x 1 noc	x
x	x
x	x
2 spotkania zespołu projektowego x 8 godzin / 2 schůzky projektového týmu x 8 hodin	x
1 wizyta studyjna x 22 uczestników / 1 studijní návštěva x 22 účastníků	x
x	x
1 wizyta studyjna x 3 dni x 30 osób / 1 studijní návštěva x 3 dny x 30 osob	x
x	x
usługa transportu podczas wizyty studyjnej / dopravní obslužnost při studijní návštěvě	x
30 osób x 3 dni / 30 osob x 3 dny	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
36	Kód4	4.3. Tłumaczenia	4	wizyta studyjna - tłumaczenia ustne podczas wizyty studyjnej; - z/na język włoski z/na język czeski; - z/na język włoski z/na polski; - z/na język polski z/na język czeski. / Studijní návštěva - tlumočení během studijní návštěvy; - z/do italského jazyka z/do českého jazyka; - z/do italského jazyka z/do polského jazyka; - z/do polského jazyka z/do českého jazyka.	godzina	48	0,00	0 €
37	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - wynajem sprzętu do tłumaczenia szeptanego typu "Tour Guide" (3 dni dla 30 osób) / Studijní návštěva – pronájem techniky pro šušolážní tlumočení typu "Tour Guide" (3 dny pro 30 osob)	usługa	1	0,00	0 €
38	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - wyżywienie dla tłumaczy (3 osoby x 3 dni) / Studijní návštěva – stravování pro tlumočníky (3 osoby x 3 dni)	osoba	9	0,00	0 €
39	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Wizyta studyjna - ubezpieczenie uczestników (30 osób) / Studijní návštěva - pojištění účastníků (30 osob)	osoba	30	0,00	0 €
40	Kód4	4.3. Tłumaczenia	1	Tłumaczenia pisemne na potrzeby raportów, administracji, protokółów ze spotkań, bieżącej korespondencji z partnerami / Překlady pro potřeby zpráv, administrativy, protokolů z jednání, průběžné korespondence s partnery	strona	40	14,29	572 €
41	Kód4	4.8. Uczestnictwo w wydarzeniu	6	Działania integracyjno-adaptacyjne dla dzieci - transport dzieci na zajęcia w Kraju Hradeckim / Integračně-adaptativní aktivity pro děti – doprava dětí na akce v Královéhradeckém kraji	usługa	1	2 857,14	2 857 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
1 wizyta studyjna x 48 godzin / 1 studijní návštěva x 48 hodin	x
1 wizyta studyjna x 1 usługa wynajmu/ 1 studijní návštěva x 1 pronájem	x
3 osoby x 3 dni / 3 osoby x 3 dny	x
ubezpieczenie podczas wizyty studyjnej dla 30 osób / pojištění během studijní návštěvy pro 30 osob	x
zarządzanie projektem, bieżące tłumaczenia / řízení projektu, průběžné překlady	x
transport dzieci na zajęcia w Kraju Hradeckim/doprava dětí na akce v Královéhradeckém kraji	x

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	77 621,40
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	11 643,21
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	2 240,09
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	118 178,62
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	0,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	209 683,32
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	209 683,32
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	95 357,61
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	0,00
	3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze	111 468,57
	4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna	0,00
	5	Poradenství / konzultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców	0,00
	6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla d	2 857,14
	7	Jazykové kurzy / Kursy językowe	0,00
	8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacja	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
			209 683,32

Partner 1

Nadace Ukrajina / Fundacja Ukraina

Výdaje
Łącznie 171 182,92

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA
TEXTY WYPLŃUJTE DVOJJAZYČNĚ!!!OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!
WYPLŃTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT
NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW
DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie 171 182,92

Specyfikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
 Jednorázová kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
1	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	7	Kursy językowe - Wynagrodzenie lektorów prowadzących kursy języka polskiego (umowa o pracę) / Jazykové kurzy - Odměna lektorů vedoucích kurzy polského jazyka (pracovní smlouva)	kurs	9	1 428,57	12 857 €
2	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	7	Kursy językowe - Materiały dydaktyczne i biurowe do nauki języka polskiego / Jazykové kurzy – Didaktické a kancelářské materiály pro výuku polského jazyka	kurs	9	595,24	5 357 €
3	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	7	Kursy językowe - Wynajem pomieszczeń, w których odbywać się będą kursy języka polskiego / Jazykové kurzy – Pronájem prostor, v nichž se budou konat kurzy polského jazyka	godzina	540	14,29	7 717 €
4	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	5	Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie trzech konsultantów ds. migracji (umowa o pracę)/ Poradenství/konzultace- Odměna tří konzultantů z oblasti migrace (pracovní smlouva)	godzina	2 400	10,71	25 704 €
5	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	5	Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie specjalistów udzielających konsultacji: w zakresie prawa, doradztwa zawodowego, psychologicznych / Poradenství/konzultace- Odměna odborníků poskytujících konsultace: v rozsahu práva, profesního poradenství, psychologického poradenství	godzina	720	34,52	24 854 €
6	Kód4	4.3. Tłumaczenia	5	Doradztwo/konsultacje - Wynagrodzenie tłumacza / Poradenství/konzultace- Odměna tłumacza	godzina	720	15,48	11 146 €
7	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	5	Doradztwo/konsultacje - Wynajem pomieszczeń, w których odbywać się będą konsultacje / Poradenství/konzultace- Pronájem prostor, v nichž se budou konat konzultace	godzina	720	14,29	10 289 €
8	Kód3	3.1. Koszty podróży	5	Doradztwo/konsultacje - Koszty dojazdu konsultantów i specjalistów do miejsc, w których udzielane będzie wsparcie / Poradenství/konzultace- Náklady na cestu konzultantů a odborníků do míst, ve kterých bude podpora poskytována	działanie	1	1 047,62	1 048 €
9	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Wychowawcy półkolonii / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory – Vedoucí na příměstském táboře	godzina	840	10,71	8 996 €
10	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Lektorzy języka polskiego / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory – Lektoři polského jazyka	godzina	240	23,81	5 714 €
11	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Kierownik wypoczynku / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory – Vedoucí odpočinku	turnus	12	166,67	2 000 €
12	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Organizator półkolonii / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory – Pořadatel příměstského tábora	miesiąc	4	714,29	2 857 €
13	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Wyżywienie uczestników półkolonii (24 dzieci) / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory - Stravování účastníků příměstského tábora (24 dětí)	turnus	12	1 428,57	17 143 €
14	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	6	Półkolonie językowo-adaptacyjno-integracyjne - Zakup materiałów niezbędnych do realizacji działania (materiały plastyczne, artykuły spożywcze, bilety) / Jazykové, adaptační a integrační příměstské tábory – Nákup materiálu nezbytných pro realizaci aktivity (plastické materiály, potraviny, lístky)	turnus	12	476,19	5 714 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
pomoce naukowe, podręczniki, materiały biurowe do użycia w ciągu 9 kursów / učební pomůcky, učebnice, kancelářské materiály, které se budou používat během 9 kurzů	miejsca realizacji kursów językowych na obszarze wsparcia / místa, kde jsou poskytovány jazykové kurzy v podporovaném území
wynajem sal na 9 kursów trwających po 60h / pronájem místnosti na 9 kurzů v délce 60h	x
x	x
3 konsultantów na pół etatu 80 h/mc na 10 miesięcy / 3 konsultanti na częściowy umowę 80 h / miesiąc po dobu 10 miesięcy	x
tłumacze dostępni 18h w tygodniu przez 40 tygodni / tłumacznicy k dispozici 18 godzin tygodnie po dobu 40 tygodni	x
wynajem pomieszczeń 18h w tygodniu przez 40 tygodni / pronájem místnosti 18 hodin týdně po dobu 40 týdnů	x
x	x
zatrudnienie wychowawców półkolonii / zamęstnawanie lektorów příměstských táborů	x
zatrudnienie lektorów języka polskiego / zamęstnawanie lektorów polského jazyka	x
zatrudnienie kierownika wypoczynku / zamęstnawanie vedoucího odpočinku	x
zatrudnienie organizatora półkolonii / zamęstnawanie pořadatele příměstských táborů	x
wyżywienie na 12 turnusów dla 24 uczestników na każdym / jidlo na 12 pobytů pro 24 účastníků každý	x
zakup materiałów, biletów niezbędnych do realizacji 12 turnusów półkolonii / nákup materiálu, vstupenek nutných pro realizaci 12 letních táborů	miejsca realizacji półkolonii na obszarze wsparcia / místa dennich táborů v podporovaném území

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
15	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Promocja - Materiały promocyjne i informacyjne (przygotowanie, wydruk, dystrybucja) / Propagace - Propagační a informační materiály (příprava, tisk, distribuce)	usługa	3	190,48	571 €
16	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Promocja - Reklama zewnętrzna i internetowa działań projektowych (przygotowanie, obsługa, usługi) / Propagace - Externi a internetová reklama projektových aktivit (příprava, obsluha, služby)	usługa	6	142,86	857 €
17	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	7	Kursy językowe - Wynagrodzenie lektorów za spotkania "knowledge & experience exchange" / Jazykové kurzy - Odměna lektorů za setkání "knowledge & experience exchange"	godzina	6	23,81	143 €
18	Kód3	3.1. Koszty podróży	1	Spotkanie zespołu projektowego - Koszty delegacji krajowych (koszty podróży) - 2 osoby / Setkání projektového týmu - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na cestu) - 2 osoby	wyjazd	4	59,52	238 €
19	Kód3	3.5. Diety dzienne	1	Spotkanie zespołu projektowego - Koszty delegacji krajowych (koszty diet dziennych) - 2 osoby / Setkání projektového týmu - náklady na tuzemské služební cesty (náklady na denní příspěvky) - 2 osoby	wyjazd	4	3,57	14 €
20	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Koordinacja projektowa - Wynagrodzenie koordynatora projektu (umowa o pracę) / Koordinace projektu - Odměna koordinátora projektu (pracovní smlouva)	miesiąc	15	1 285,71	19 286 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
2 stacjonarne kampanie informacyjno-promocyjne w każdym z 3 regionów na obszarze wsparcia / 2 stacjonární informační a propagační kampaně v každém z 3 regionů v podporovaném území	x
2 internetowe kampanie informacyjno-promocyjne kierowane do każdego z 3 regionów na obszarze wsparcia / 2 Internetové informační a propagační kampaně zaměřené na každý ze 3 regionů v podporovaném území	x
3 dwugodzinne spotkania online poświęcone wymianie doświadczeń/ 3 dvouhodinová online setkání věnovaná výměně zkušeností	x
x	x
x	x
x	x

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	57 846,78
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	8 677,02
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	1 299,98
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	92 287,70
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	11 071,44
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	171 182,92
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	171 182,92
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Rízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	28 215,03
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	1 428,60
	3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze	0,00
	4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna	0,00
	5	Poradenství / konzultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców	73 040,42
	6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla dzieci	42 425,12
	7	Jazykové kurzy / Kursy językowe	26 073,75
	8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacja	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
			171 182,92

Partner 2

Liberecký kraj / Kraj Liberecki

Výdaje
Łącznie 150 512,62

Rozpočet projektového partnera / Budzet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA
TEXTY WYPLŃUJTE DOJAZYČNĚ!!!/OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JĘZYKACH !!!
VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT
NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW
DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie 150 512,62

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
 Jednorazowa kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód3	3.3. Náklady na ubytování	1	Ubytování koordinátora projektu na několika pracovních skupinách / noclegi-koordinátora projektu w kilku grupach roboczych	noc	6	0,00	0 €
2	Kód3	3.5. Denni příspěvky	1	Příspěvek na stravné zaměstnanců KULK / Wkład w dodatki na wyżywienie pracowników KULK	osoboden	16	0,00	0 €
3	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Občerstvení na společných jednáních PT partnera nebo partnerů / Poczęstunek na wspólnych spotkaniach partnera lub partnerów PT	kpl	1	280,00	280 €
4	Kód4	4.3. Překlady	1	Překlady pro zprávy projektu, administrativa, zápisy z jednání aj. za LK / Tłumaczenia na potrzeby raportów z projektów, administracji, protokolów ze spotkań itp. dla LK	ns	150	17,00	2 550 €
5	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Roll-up projektu na InfoPointu - propagace programu / Roll-up projektu na InfoPoint - promocja programu	ks	1	320,00	320 €
6	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Propisky pro InfoPoint - propagace programu / Rekwizyty dla InfoPoint - promocja programu	ks	300	0,80	240 €
7	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Bloky pro InfoPoint - propagace programu / Bloki dla InfoPoint - promocja programu	ks	300	1,60	480 €
8	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Vlajčky na stůl - CZ/PL/UKR/EU - Flagi na stół	ks	4	7,00	28 €
9	Kód3	3.3. Náklady na ubytování	3	Ubytování řidič služebního auta / Kierowca samochodu służbowego z zakwaterowaniem	noc	8	0,00	0 €
10	Kód3	3.5. Denni příspěvky	3	Příspěvek na stravné řidič KULK (8 x pracovních skupin á 2 dny) / Dodatek do posiłków Kierowca KULK (8 x grupy robocze po 2 dni)	osoboden	16	0,00	0 €
11	Kód3	3.5. Denni příspěvky	3	Příspěvek na stravné zaměstnanců KULK (8 x pracovních skupin á 2 dny - max. 3 osoby) / Dodatek na wyżywienie dla pracowników KULK (8 x grupy robocze po 2 dni - maks. 3 osoby)	osoboden	48	0,00	0 €
12	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Doprava na pracovní skupiny služebním vozem (PHM) - Polsko (8 cest á 440 km) / Transport dla grup roboczych samochodem službowym (paliwo) - Polska (8 wyjazdów á 440 km)	km	3 520	0,00	0 €
13	Kód3	3.1. Náklady na cestování	3	Doprava na pracovní skupiny služebním vozem (PHM) - CR (4 cesty v průměru 150 km) / Transport do grup roboczych samochodem službowym (PHM) - Czechy (4 wyjazdy średnio 150 km) grupy robocze samochodem službowym (PHM) - Polska (8 wyjazdów średnio 440 km)	km	1 200	0,00	0 €
14	Kód4	4.3. Překlady	3	Překlady podkladů pro práci v pracovních skupinách / Tłumaczenia dokumentów na potrzeby pracy w grupach roboczych	ns	100	17,00	1 700 €
15	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	3	Příprava podkladu - poradenství - příprava odborných dat jako podklad pro práci v pracovních skupinách, bude objednáno formou služby. Bude se jednat o statistiky, právní poradenství v návaznosti i na řešená témata v terénu, tj. v InfoPointu. / Przygotowanie dokumentów - doradztwo - przygotowanie danych eksperckich jako podstawa do pracy w grupach roboczych, do zamówienia jako usługa. Będą to statystyki, porady prawne w odniesieniu do tematów poruszanych w terenie, czyli w InfoPoint	kpl	1	640,00	640 €
16	Kód3	3.5. Denni příspěvky	4	Příspěvek na stravné řidič KULK (cesta do PL a zpět 1. a 4. den studijní návštěvy) / Dodatek na wyżywienie dla kierowcy KULK (podróż do i z PL w 1 i 4 dniu wizyty badawczej)	osoboden	2	0,00	0 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
17	Kód3	3.1 Náklady na cestování	4	Doprava služebním vozem do Wrocławu na letiště (PHM) – Polsko – 2 x (220 km tam a 220 km zpět) / Transport samochodem służbowym na lotnisko we Wrocławiu (PHM) – Polska – 2 x (220 km tam i 220 km z powrotem)	km	880	0,00	0 €
18	Kód4	4.3. Překlady	4	Překlady výstupů ze studijní návštěvy / Tłumaczenia wyników wizyt studyjnych	ns	15	0,00	0 €
19	Kód3	3.5. Denní příspěvky	4	Příspěvek na stravné pro 5 účastníků KÚLK – 4 dny / Zwrot kosztów wyżywienia dla 5 uczestników KÚLK – 4 dni	kpl	5	0,00	0 €
20	Kód1	1.1. Hrubé platy	5	Mzdové náklady DPP, DPC dvou pozic na Infopointu (2 pozice, pracovních dnů od 1.9.2022 do 31.12.2023 je celkem 316 dní á 8 hodin denně) / Koszty wynagrodzeń w przeliczeniu na pełne etaty, w przeliczeniu na pełne etaty dwóch stanowisk w Infopunkcie (2 stanowiska, dni pracy od 1.9.2022 do 31.12.2023 to łącznie 316 dni á 8 godzin dziennie)	hodina	5 047	10,00	50 470 €
21	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	5	Odvody za dvě pozice Infopointu 0,338 % z hrubého platu / Potrącenia za dwa stanowiska Infopoint 0,338% wynagrodzenia brutto	hodina	5 047	3,38	17 059 €
22	Kód1	1.1. Hrubé platy	5	Odměny pracovníkům z řad KÚ, kteří nad rámec své pracovní smlouvy poskytují asistenci v InfoPointu k zajištění navazujících úkolů, forma je dána odměnou nad rámec platu zaměstnance – bude poskytnuta na základě řádného zdůvodnění a bude rozdělena do vícero odměn dle zapojení jednotlivých pracovníků KÚLK / Wynagrodzenie dla pracowników z KÚ, którzy udzielają pomocy w InfoPoint w zakresie zadań następczych wykraczających poza zakres umowy o pracę, których formę określa wynagrodzenie wykraczające poza wynagrodzenie pracownika – będą przekazywane na podstawie odpowiedniego uzasadnienia i będą podzielone na kilka nagród w zależności od zaangażowania poszczególnych pracowników KÚLK.	kpl	1	0,00	0 €
23	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	5	Nábytek Infopointu (2 kancelářské židle, 2 kontejnery pod stůl, třídící regál s dveřmi, ochranné plexisklo, flipchart, mobilní oboustranná tabule) vč. označení místa dle pravidel publicity programu / Meble do Infopunktu (2 krzesła biurowe, 2 kontenery pod biurkiem, regał sortujący z drzwiami, pleksa ochronna, flipchart, mobilna tablica dwustronna), w tym oznakowanie zgodnie z zasadami reklamy programu	kpl	1	3 600,00	3 600 €
24	Kód5	5.2. Hardware a software IT	5	2 notebooky včetně příslušenství (tj. 1 kpl představuje 1 notebook vč. monitoru, klávesnice, myš, headset aj.) / 2 laptopy wraz z akcesoriami (tj. 1 szt. oznacza 1 laptop wraz z monitorem, klawiatura, mysz, zestaw sluchawkowy itp.)	kpl	2	1 300,00	2 600 €
25	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	5	Multifunkční tiskárna (scan, tisk) / Drukarka wielofunkcyjna (skanowanie, drukowanie)	ks	1	1 200,00	1 200 €
26	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	5	Vyvolávací systém - bude pořízen pouze za předpokladu, že se zvýší počet klientů InfoPointu z důvodu zhoršení situace na Ukrajině atd. - nákup bude řádně zdůvodněn a projednán předem se zástupci CRR / System przywoływawczy - zostanie zakupiony tylko w przypadku zwiększenia liczby klientów InfoPoint w związku z pogorszeniem się sytuacji na Ukrainie, itp. - zakup zostanie odpowiednio uzasadniony i omówiony wcześniej z przedstawicielami CRR	ks	1	2 000,00	2 000 €
27	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	5	Tisk publikace pro cizince v ukrajinštině / Drukowanie publikacji dla cudzoziemców w języku ukraińskim	ks	5 000	0,64	3 200 €
28	Kód4	4.3. Překlady	5	Překlad publikace pro cizince do polštiny (bude pouze v elektronické podobě) / Tłumaczenie publikacji dla cudzoziemców na język polski (tylko w formie elektronicznej)	ns	40	17,00	680 €
29	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	5	Grafická úprava publikace / Opracowanie graficzne publikacji	kpl	1	400,00	400 €
30	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	5	Grafika vizuálu InfoPointu / Grafika wizualizacji InfoPoint	kpl	1	600,00	600 €
31	Kód4	4.3. Překlady	5	Tlumočení společných jednání s Nadací Ukrajinna a případně dalšími partnery / Tłumaczenie wspólnych spotkań z Fundacją Ukraińska i innymi partnerami w zależności od potrzeb	hodina	36	34,00	1 224 €
32	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	5	Stojan venkovní 2 ks a vnitřní 1 ks - navigační k Infopointu / 2 stanowiska zewnętrzne i 1 stanowisko wewnętrzne - stanowisko nawigacyjne dla Infopointa	ks	3	240,00	720 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
33	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	5	Stojan na letáky / Stojak na ulotki	ks	1	480,00	480 €
34	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	5	Expertní poradenství – školení pro pracovníky InfoPOINTu, expertní posudky z důvodu potřeby řešení nestandardních situací s uprchlíky, informace budou předány v pracovních skupinách, služba je vyjádřena jako komplet, bude řešeno dílčími objednávkami dle zadání pracovních skupin / Doradztwo eksperckie - szkolenie dla pracowników InfoPOINT, ekspertyzy ze względu na konieczność rozwiązywania niestandardowych sytuacji z uchodźcami, informacje będą przekazywane w grupach roboczych, usługa wyrażona jest jako kompletna, będzie rozpatrywana w ramach zamówień cząstkowych zgodnie z przydziałem grup roboczych.	kpl	1	600,00	600 €
35	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Kompletní zajištění pobytového tábora pro 30 dětí - dva turnusy, 5,5denní / Kompleksowe zapewnienie obozu stacjonarnego dla 30 dzieci - dwa turnusy, 5,5dni	kpl	2	6 000,00	12 000 €
36	Kód4	4.5. Propagace, informování	6	Táborový set pro táborníka (batoň, lahev, aj. vč. publicity) / Zestaw obozowy dla obozowiczów (plecak, butelka itp. wraz z reklamą)	ks	60	24,00	1 440 €
37	Kód4	4.5. Propagace, informování	6	Trička pro děti a dozor / Koszulki dla dzieci i nadzoru	ks	66	8,00	528 €
38	Kód4	4.3. Překlady	6	Překlady CZ/PL/UKR podkladů pro děti / Tłumaczenia materiałów CZ/PL/UKR dla dzieci	ns	50	17,00	850 €
39	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Tlumočení na táborech DPC - PL/UKR/CZ (2 turnusy, 2 tlumočníci, 6 dnů á 16 hodin) / Tłumaczenie ustne na obozach - PL/UKR/CZ (2 wycieczki, 2 tłumaczy, 6 dni 16 godzin)	hodina	384	10,00	3 840 €
40	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	6	Odvody tlumočnicků 0,338 % z hrubého platu / Składki na tłumaczenia ustne 0,338 % wynagrodzenia brutto	hodina	384	3,38	1 298 €
41	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Pojištění táborníků na 2 turnusech / Ubezpieczenie dla obozowiczów na 2 turnusach	kpl	2	160,00	320 €
42	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Semináře ve třídách - práce se skupinou s ukrajinskými dětmi, integrace ve skupině, řešení problémů, porozumění, podrobný popis v příloze „popis aktivit“, vzhledem k potřebě odbornosti a zkušenostem na práci experta je tato služba dána předpokládanou hodinovou sazbou ve výši 48 EUR za hodinu práce s dětmi (příprava, zhodnocení, následný postup je započtena v této hodinové sazbě) / Seminaria w klasach - praca grupowa z dziećmi ukraińskimi, integracja grupy, rozwiązywanie problemów, rozumienie, szczegółowy opis w załączniku "opis działalności", z uwagi na konieczność posiadania wiedzy specjalistycznej i doświadczenia w pracy w charakterze eksperta, dla tej usługi przyjęto stawkę godzinową w wysokości 48 euro za godzinę pracy z dziećmi (w tej stawce godzinowej uwzględniono przygotowanie, ocenę, działania następcze)	hodina	40	48,00	1 920 €
43	Kód5	5.8. Jiné specifické vybavení	6	Knihovnička pro čtenářský klub pro ukrajinské děti - dětské knihy v ukrajinštině / Biblioteka dla ukraińskiego Klubu Czytających Dzieci - książki dla dzieci w języku ukraińskim	kpl	1	800,00	800 €
44	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Klub pro ukrajinské děti s rodiči (zajištění pronajmu prostor, rektoru zajišťujícího náplň programu dle zadání Libereckého kraje, drobné občerstvení cca pro 50 osob, materiál na pro workshopy – finančně bude řešeno formou služby jako celek, tj. za jeden 2 hodinový workshop bude 1 ks neboli komplet za částku 360 EUR), podrobný popis v příloze „popis aktivit“ / Klub dla ukraińskich dzieci z rodzicami (organizowanie wynajmu pomieszczeń, wykładowcy zapewniający program według specyfikacji Kraju Libereckiego, poczęstunek dla około 50 osób, materiały na warsztaty - finansowo będzie to traktowane jako usługa jako całość, czyli na jeden 2-godzinny warsztat będzie 1 sztuka lub zestaw na kwotę 360 EUR), szczegółowy opis w załączniku "opis działalności".	ks	10	360,00	3 600 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
45	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Pořádání čtenářského klubu 20 setkání/čtení pro ukrajinské děti v jejich rodném jazyce, ale i v češtině, podrobný popis v příloze „popis aktivit“, jednotková cena 20 EUR je za zajištění služby organizace akce, pozvánka, zajištění místa čtení a samotné čtení hrazené formou služby / Zorganizowanie klubu czytelniczego 20 spotkań/czytań dla dzieci ukraińskich w ich ojczystym języku, ale także w języku czeskim, szczegółowy opis w załączniku "opis działalności", cena jednostkowa 20 EUR dotyczy usługi organizacji wydarzenia, zaproszenia, zabezpieczenia miejsca czytania oraz samego czytania płatnego jako usługa.	ks	20	20,00	400 €
46	Kód4	4.12 Cestovné externistů	6	Náklady na dopravu studentů na dílčí aktivity v Královéhradeckém kraji / Koszt transportu uczniów na zajęcia cząstkowe w regionie Hradec Králové	kpl	1	300,00	300 €
47	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Mzdové náklady na administraci projektu - asistent koordinátora / Koszty wynagrodzeń dla administracji projektu - asystent koordynatora	hodina	1 400	8,00	11 200 €
48	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody za asistenta koordinátora 0,338 % z hrubého platu / Odliczenia dla asystenta koordynatora 0,338% wynagrodzenia brutto	hodina	1 400	2,70	3 786 €
49	Kód4	4.12 Cestovné externistů	3	Doprava formou služby od dopravce na setkání pracovních skupin 8 PL a případně i 4 CZ /Transport jako usługa od przewoźnika na spotkanie grupy roboczej 8 PL i być może także 4 CZ	kpl	1	3 396,90	3 397 €
50	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Tlumoční UKR/CZ na seminářích ve třídách / Tłumaczenie UKR/CZ na seminariach w klasie	hodina	40	10,00	400 €
51	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	6	Odvody tlumočnicků na seminářích ve třídách 0,338 % z hrubého platu / Składki na tłumaczenia ustne na seminariach w klasie 0,338 % wynagrodzenia brutto	hodina	40	3,38	135 €

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	88 187,58
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	13 228,14
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	37 696,90
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	11 400,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	150 512,62
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	150 512,62
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	31 043,74
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	1 068,00
	3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze	5 736,90
	4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna	0,00
	5	Poradenství / konzultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców	84 832,86
	6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla d	27 831,12
	7	Jazykové kurzy / Kursy językowe	0,00
	8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacj	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
							150 512,62	

Partner 3

Královéhradecký kraj / Kraj Hradecki

Výdaje
Łącznie

165 950,15

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu

VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPELNIĆ BIAŁE POLA

TEXTY VYPLŇUJTE DVOJAZYČNĚ!!!/OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JĘZYKACH !!!

VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT

NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW

DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie

165 950,15

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu

Jednorazowa kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Koordinátor projektu DPC, 80 hodin za měsíc / Koordynator projektu, Umowa zlecenie, 80 godzin miesięcznie	měsíc	15	920,00	13 800 €
2	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody ze mzdy koordinátora projektu / Składki od wynagrodzenia koordynatora projektu	měsíc	15	311,00	4 665 €
3	Kód4	4.3. Překlady	1	Překlady pro zprávy projektu, administrativa, zápisy z jednání aj. za HK / Tłumaczenia pisemne raportów projektu, kwestii administracyjnych, protokołów ze spotkań oraz innych ze strony Kraju Hradeckiego	ns	150	17,00	2 550 €
4	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Propagační předměty pro účastníky jednotlivých akcí, např. láhve na pití, batůžky, bloky, tužky, sluchátka / Przedmioty promocyjne dla uczestników poszczególnych wydarzeń, np. bidony na napoje, plecaki, notatniki, ołówki, słuchawki	ks	560	6,00	3 360 €
5	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Roll-up projektu na jednotlivé aktivity / Roll-up projektu dla poszczególnych działań	ks	1	320,00	320 €
6	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Vlajčky na stůl - CZ/PL/UKR/EU / Flagi na stół - CZ/PL/UKR/EU	ks	4	7,00	28 €
7	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Koordinátor sportovních her / Koordynator zabaw sportowych	hodin	100	12,00	1 200 €
8	Kód4	4.8. Účast na událostech	6	Starování účastníků jednotlivých aktivit / Wyżywienie dla uczestników poszczególnych działań	osoboden	838	18,00	15 084 €
9	Kód4	4.8. Účast na událostech	6	Ubytování účastníků jednotlivých aktivit / Zakwaterowanie dla uczestników poszczególnych działań	noc	493	25,00	12 325 €
10	Kód4	4.3. Překlady	6	Tlumočení / Tłumaczenia	hodin	60	40,00	2 400 €
11	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Zajištění jednotlivých sportů a aktivit odbornou agenturou / Zapewnienie poszczególnych sportów oraz działań przez specjalistyczną agencję	aktivita	5	480,00	2 400 €
12	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Pronájem sportovišť a dalších prostor / Wynajem obiektów sportowych oraz innych powierzchni	celek	1	600,00	600 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
13	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Koordinátor na jednotlivých školách, 5 koordinátorů, jeden na každé zapojené škole, podílí na výběru vhodného tématu pro svoji školu, připravuje s žáky prezentace na setkání v dalších školách a organizuje výběr účastníků, podílí se na výběru vhodných kompenzačních a učebních pomůcek / Koordynator w poszczególnych szkołach, 5 koordynatorów, po jednym w każdej uczestniczącej szkole, uczestniczy w wyborze odpowiedniego tematu dla swojej szkoły, przygotowuje prezentacje z uczniami na spotkania w innych szkołach oraz organizuje dobór uczestników, uczestniczy w doborze odpowiedniego wynagrodzenia oraz środki pomocnicze edukacyjne	hodin	500	12,00	6 000 €
14	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Doprovodný program k jednotlivým setkáním spojený s tématem setkání, např. návštěva ZOO, kuchařská show / Program towarzyszący poszczególnym spotkaniom związany z tematem spotkania, np. zwiedzanie ZOO, show kulinarne	aktivita	5	400,00	2 000 €
15	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	6	Kompenzační a vyučovací pomůcky pro žáky. Přesná specifikace bude provedena po výběru jednotlivých účastníků dle jejich potřeb / Pomoce wyrównawcze i dydaktyczne dla uczniów. Dokładna specyfikacja zostanie dokonana po wyborze poszczególnych uczestników według ich potrzeb	kus	20	400,00	8 000 €
16	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Doprava účastníků na jednotlivé aktivity / Transport uczestników na poszczególne działania	km	2 200	3,70	8 140 €
17	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Příprava semináře na eliminaci traumát ve spolupráci s polským partnerem / Przetworzenie seminarium w zakresie eliminacji traum we współpracy z polskim partnerem	celek	1	400,00	400 €
18	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Realizace seminářů na eliminaci traumát ve školách / Realizacja seminariów w zakresie eliminacji traum w szkołach	kus	20	160,00	3 200 €
19	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Pečující osoby o postižené děti na tábore, 18 osob / Osoby opiekujące się niepełnosprawnymi dziećmi na obozie, 18 osób	hodina	864	8,00	6 912 €
20	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	6	Pojištění účastníků tábora / Ubezpieczenie uczestników obozu	celek	1	150,00	150 €
21	Kód1	1.1. Hrubé platy	7	Lektoři jednotlivých kurzů 18 kurzů x 30 hodin / Lektorzy poszczególnych kursów 18 kursów x 30 lekcji	hodina	540	20,00	10 800 €
22	Kód1	1.1. Hrubé platy	7	Koordinátoři jednotlivých 18 kurzů x 34 hodin / Koordynatorzy poszczególnych 18 kursów x 34 lekcji	hodina	612	12,00	7 344 €
23	Kód5	5.1. Kancelářské vybavení	7	Učebnice pro účastníky kurzů / Podręczniki dla uczestników kursów	set	180	45,00	8 100 €
24	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	7	Pronájem prostor na pořádání kurzů / Wynajem pomieszczeń na organizację kursów	hodina	540	6,00	3 240 €
25	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Pronájem prostor a technického vybavení na konferenci / Wynajem pomieszczeń oraz sprzętu technicznego na konferencję	den	2	800,00	1 600 €
26	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Přednášející na konferenci / Prelegenci na konferencje	seminář	5	300,00	1 500 €
27	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	8	Moderátor konference / Moderator konferencji	den	1	350,00	350 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
28	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	8	Mediátor pracovní části konference / Mediator części roboczej konferencji	den	2	350,00	700 €
29	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Starování účastníků konference, coffe break, oběd, večeře / Wyżywienie dla uczestników konferencji, coffe break, obiad, kolacja	osoboden	80	40,00	3 200 €
30	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Ubytování účastníků konference / Zakwaterowanie dla uczestników konferencji	noc	40	90,00	3 600 €
31	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	8	Organizační zajištění konference odbornou firmou, prezentace účastníků, hostesky, komunikace s účastníky apod. / Organizacyjne zapewnienie konferencji przez firmę specjalistyczną, rejestracja uczestników, hostessy, komunikacja z uczestnikami itd.	celek	1	600,00	600 €
32	Kód4	4.3. Překlady	8	Tlumočení / Tłumaczenia	hodin	122	40,00	4 880 €
33	Kód1	1.1. Hrubé platy	8	Koordinátor cvičení Cybetron / Koordynator ćwiczeń Cybetron	hodina	60	12,00	720 €
34	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Stravování účastníků jednotlivých akcí / Wyżywienie dla uczestników poszczególnych wydarzeń	osoboden	220	18,00	3 960 €
35	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Ubytování účastníků jednotlivých aktivit / Zakwaterowanie dla uczestników poszczególnych działań	noc	80	25,00	2 000 €
36	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Odborné poradenství - příprava cvičení a konzultace s žáky v průběhu cvičení / Doradztwo specjalistyczne – przygotowanie ćwiczeń oraz konsultacje z uczniami w trakcie ćwiczeń	celek	1	900,00	900 €
37	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Příprava prezenčního semináře Bezpečně na internetu / Przygotowanie seminarium stacjonarnego Bezpiecznie w internecie	celek	1	200,00	200 €
38	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Příprava a natáčení on-line seminářů, 2 semináře ve třech jazykových mutacích / Przygotowanie oraz nakręcenie seminariów on-line, 2 seminaria w trzech wersjach językowych	seminář	6	300,00	1 800 €
39	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Pronájem prostor na prezenční seminář / Wynajem pomieszczeń na seminarium stacjonarne	den	1	200,00	200 €
40	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Přednášející na seminářích, 1 prezenční, 6 on-line / Prelegenci na seminaria, 1 stacjonarne, 6 on-line	seminář	7	250,00	1 750 €
41	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Zajištění on-line přenosu 6 seminářů / Zapewnienie transmisji on-line 6 seminariów	seminář	6	300,00	1 800 €
42	Kód4	4.13 Jiné specifické služby	8	Doprava účastníků na jednotlivé aktivity / Transport uczestników na poszczególne działania	km	880	3,70	3 256 €
43	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Příprava cvičení fake news odbornou firmou / Przygotowanie ćwiczeń w zakresie fake news przez specjalistyczną firmę	celek	1	600,00	600 €
44	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Realizace cvičení fake news - organizace cvičení, konzultace s žáky / Realizacja ćwiczeń fake news - organizacja ćwiczeń, konsultacje z uczniami	celek	1	500,00	500 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
45	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	8	Pronájem prostor a vybavení na cvičení fake news / Wynajem pomieszczeń oraz wyposażenia na ćwiczenia fake news	den	2	300,00	600 €
46	Kód4	4.8. Účast na událostech	8	Odborníci na úvodní přednáškové bloky fake news / Specjaliści na wstępne bloki prelekcji w zakresie fake news	seminář	2	250,00	500 €

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu						51 441,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne						7 716,15
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania						0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych						90 693,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie						16 100,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane						0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego						0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne						165 950,15
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne						0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt						165 950,15
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu						0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne						28 731,15
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne						3 708,00
	3	Polsko-české pracovní skupiny / Polsko-czeskie grupy robocze						0,00
	4	Polsko-česká studijní návštěva / Polsko-czeska wizyta studyjna						0,00
	5	Poradenství / konzultace pro uprchlíky / Doradztwo / konsultacje dla uchodźców						0,00
	6	Integrační a adaptační aktivity pro děti / Działania integracyjno-adaptacyjne dla d						68 811,00
	7	Jazykové kurzy / Kursy językowe						29 484,00
	8	Vzdělávání v oblasti kyberbezpečnosti a odolnosti proti dezinformacím / Edukacja						35 216,00
	9	aktivita / działanie						0,00
	10	aktivita / działanie						0,00
	11	aktivita / działanie						0,00
								165 950,15

Identifikace bankovního účtu příjemce dotace¹ / Identifikacja rachunku bankowego beneficjenta dofinansowania²

Základní informace o projektu / Podstawowe informacje dotyczące projektu:

Název projektu/ Tytuł projektu: Jesteśmy z Wami – Razem dla Ukrainy

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:

CZ.11.4.120/0.0/0.0/22_037/0003266

Název příjemce dotace / Nazwa beneficjenta dofinansowania: Województwo Dolnośląskie –
Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego

Údaje o majiteli účtu / Dane dotyczące właściciela rachunku bankowego³:

Název / Nazwa: Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego

Adresa / Adres: Wybrzeże J. Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław

Bankovní spojení / Dane dotyczące banku³:

Název banky / Nazwa banku: Santander Bank Polska S.A.

Adresa / Adres banku: AL. Jana Pawła II 17, 00-854 Warszawa

Měna účtu/ rachunek w walucie⁴: EUR

¹ V případě, že identifikaci bankovního účtu pro prostředky EFRR vyplňuje Hlavní příjemce dotace, je všude v této příloze relevantní pojem „Hlavní příjemce dotace“ místo pojmu „příjemce dotace“. / *Jeżeli identyfikację rachunku do celów przekazania środków z EFRR wypełnia Główny Beneficjent dofinansowania, w załączniku tym obowiązuje pojęcie „Głównego Beneficjenta dofinansowania” w miejsce „beneficjenta dofinansowania”.*

² Tento formulář je nutné vyplnit několikrát, pokud je v případě českých partnerů rozdílný účet pro platby z EFRR a pro platby ze SR / *Formularz ten należy wypełnić kilka razy, w przypadku jeśli u partnerów czeskich jest inny rachunek dla płatności z EFRR oraz płatności z budżetu państwa.*

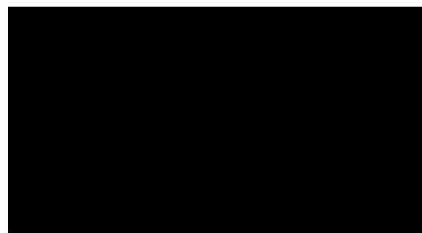
³ V případě, kdy je českým příjemcem dotace/hlavním příjemcem dotace příspěvková organizace územního samosprávného celku, musí být pro účely dotace uveden účet zřizovatele příspěvkové organizace a zřizovatel je uveden i v údajích o majiteli účtu. / *W przypadku kiedy czeskim beneficjentem dotacji / głównym beneficjentem dotacji jest instytucja budżetowa samorządu terytorialnego musi być dla celów dotacji przedstawiony rachunek organu założycielskiego instytucji budżetowej i organ założycielski wskazany w danych posiadacza rachunku.*

⁴ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR, v případě projektů technické pomoci může být účet veden v měně CZK/PLN nebo EUR, v případě českých partnerů žádajících o prostředky státního rozpočtu je měna účtu volitelná. / *W przypadku projektów standardowych rachunek może być prowadzony w EUR, w przypadku projektów pomocy technicznej rachunki mogą być prowadzone w walucie CZK / PLN lub EUR, w przypadku czeskich partnerów wnioskujących o środki z budżetu państwa waluta rachunku jest dowolna.*

SWIFT: WBKPPLPP

IBAN: PL 39 1090 2398 0000 0001 4176 6999

Datum / Data: 28.10.2022 r.



.....
Jméno a podpis statutárního zástupce / Imię,
nazwisko i podpis osoby upoważnionej

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.4.120/0.0/0.0/22_037/0003266

Název projektu / Tytuł projektu:

Jsme s vámi - společně pro Ukrajinu / Jesteśmy z Wami - Razem dla Ukrainy

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	29.04.2024	697 329,01 euro	Ano / Tak

Tabulka odvodů za porušení pravidel Programu

1. DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV V RÁMCI ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se nesčítají, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední nejzávažnější porušení.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují). To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100%
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25%
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/24/EU	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100% (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		2014/25/EU		to směrnice vyžadují)
		C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise	Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25%
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5%
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ⁴ . nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 85% a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně. Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 50% a více (ale méně než 85%). ⁵ Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 30% a více (ale méně než 50%). nebo	100% 25% 10%

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v člácích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4% [= (35-10)/ 35]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25%; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33% [= (15-10)/15]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10%

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o méně než 30%.	5%
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50% lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10%
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80% lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5%
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou	25%

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25%, 10% nebo 5%.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	nesrovnalost ⁸ . Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky (viz podmínky v bodě 1 výše). Stejně jako výše a uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno (viz podmínky v bodě 1 výše). Nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	5% 10%

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25%
Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10%
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10%
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou	25%

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

			nesrovnalost ¹⁴ .	
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy).	25%
		Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice	b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	10%

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	<p>nebo</p> <p>Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy.</p> <p>nebo</p> <p>Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.</p>	<p>2014/24/EU</p> <p>Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU</p> <p>Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs Irsko, ESD-01/2008 Lianakis</p>	<p>c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek)¹⁷.</p> <p>d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.</p>	

¹⁷ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	Použití - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference. Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník: <ul style="list-style-type: none"> (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu¹⁸; (iii) vybavení v zemi nebo regionu. 	25%
			Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.	10%
11.	Použití kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.	10%

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

			případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.	
--	--	--	---	--

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, Komise/ Francie EU:C:2004:623 a C-299/08, Komise/ Francie EU:C:2009:769 C-423/07, Komise/ Španělsko	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10%
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5%

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34		

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly ²²).	25%
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ .	10%
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25%

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

	uveřejněna		
--	------------	--	--

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36		
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25%
			Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100%

17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C- 27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému	25%
-----	--	---	---	-----

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	účastníkovi.	

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, Fabricom, EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25%
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25%
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25%

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		<p>Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C- 286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001 610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/Komise</i>, EU:T:2013:445, bod 91</p>		
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	<p>Článek 35 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Článek 24 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Článek 42 směrnice 2014/25/EU</p> <p>Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47</p>	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100%

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	10%
			Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.	25%
			Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	100%
			V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10% původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15% původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ .	25% hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnici definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytují další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně.“

		<p>Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623</p> <p>Věc C-91/08, <i>Wall AG</i>, EU:C:2010:182</p>	<p>2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.</p>	
		<p>Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU</p>	<p>Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50% hodnoty původní zakázky.</p>	<p>25% hodnoty původní zakázky a 100% hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)</p>

2. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Tabela sankcji za naruszenie przepisów Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska w zakresie promocji i zamówień publicznych**Wysokość korekty finansowej**

Wysokość korekty finansowej obliczana jest na podstawie kwoty, który została przyznana przez podmiot przyznający dofinansowanie w związku z przetargiem, w przypadku którego naruszony został regulamin.

Wysokość korekty finansowej ustalana jest przy uwzględnieniu DECYZJI KOMISJI C(2013) 9527, z dnia 19. 12. 2013 w aktualnym brzmieniu, w sprawie określenia i zatwierdzenia wytycznych dotyczących określania korekt finansowych dokonywanych przez Komisję w odniesieniu do wydatków finansowanych przez Unię w ramach zarządzania dzielonego, w przypadku nieprzestrzegania przepisów dotyczących zamówień publicznych.

Poniższe stawki zastosowane zostaną w przypadkach, kiedy nie jest możliwe obliczenie konsekwencji finansowych danego zamówienia.

Waga naruszenia przepisów oceniana jest z uwzględnieniem następujących czynników: poziom konkurencji, transparentność i równe traktowanie. Jeżeli nieprzestrzeganie przepisów zniechęca potencjalnych uczestników do udziału w przetargu lub prowadzi do przydzielenia zamówienia innemu uczestnikowi niż ten, któremu zostało ono pierwotnie przydzielone, jednoznacznie wskazuje to na poważne naruszenie przepisów.

Jeżeli naruszenie przepisów ma charakter wyłącznie formalny, bez faktycznych lub potencjalnych konsekwencji finansowych, korekta finansowa nie zostanie przeprowadzona.

Jeżeli w ramach jednego postępowania przetargowego dojdzie do kilku naruszeń niniejszych przepisów, stawki korekt finansowych nie sumują się, ale przy podejmowaniu decyzji o stawce korekty (5 %, 10 %, 25 % lub 100 %) uwzględnione zostanie najpoważniejsze naruszenie¹.

Korektę finansową w wysokości 100 % zastosować można w najpoważniejszych przypadkach, kiedy konsekwencją naruszenia regulaminu jest uprzywilejowanie określonego uczestnika/podmiotu zainteresowanego udziałem lub gdy naruszenie to wiąże się z oszustwem, co zostanie zweryfikowane przez właściwy sąd lub organ administracyjny.

I. USTALENIE WYSOKOŚCI KOREKT FINANSOWYCH PRZY PRZYDZIELANIU ZAMÓWIEŃ O NISKIEJ WARTOŚCI I ZAMÓWIEŃ O WYŻSZEJ WARTOŚCI, DO KTÓRYCH NIE MA ZASTOSOWANIA USTAWA NR 137/2006 Dz. U. REPUBLIKI CZESKIEJ O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH²

¹ Za pojedynczy przypadek zgodnie z § 44a ust. 4, podpunkt b) ustawy nr 218/2000 Dz. U. Rep. Czeskiej uznaje się pojedyncze postępowanie przetargowe, nie zaś pojedyncze naruszenie regulaminu uwzględnione w poniższych tabelach.

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Poniższe stawki korekt finansowych stosowane są do wszystkich przetargów ogłoszonych po 1.05.2017 włącznie, jeżeli z aktu prawnego, na podstawie którego wypłacane są środki z EFRR lub budżetu państwa RCz, nie wynika inaczej.

Powiadomienie o zamówieniu i warunki przetargu

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
1.	Nieopublikowanie lub nieprzesłanie powiadomienia o postępowaniu przetargowym	Zamówienie zostało przydzielone bez opublikowania lub przesłania powiadomienia o postępowaniu przetargowym w myśl ust. 7.2.1 IM	100 % lub min. 25 %, jeżeli postępowanie do pewnego stopnia upubliczniono
2.	Sztuczny podział przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia został podzielony tak, aby doszło do obniżenia zakładanej wartości poniżej limitów określonych w ust. 6. IM i jego przydzielenia w trybie mniej restrykcyjnym, niż tryb wskazany dla przedmiotu zamówienia przed jego podziałem w myśl ust. 7.2.1 IM.	100 % lub min. 25 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
3.	Nieprzestrzeganie minimalnej długości terminu składania ofert	Terminy składania ofert były krótsze niż terminy podane w ust. 7.3.2 Instrukcji metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień w okresie programowania 2014-2020 (dalej jako „IM”)	min. 25 %, jeżeli długość terminu jest krótsza o co najmniej 50 % niż długość wyznaczona w IM, min. 25 %, jeżeli długość terminu jest krótsza o co najmniej 50 % niż długość wyznaczona w IM, 2-5 % w przypadku innego typu skrócenia terminu składania ofert

² Opiera się na Instrukcji Metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień publicznych w okresie programowania 2014 – 2020 (MRR - KIK)

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

4.	Zbyt krótki termin na spełnienie warunków zamówienia	Termin na spełnienie warunków przetargowych przez wykonawców jest zbyt krótki, stanowiąc nieuzasadnioną przeszkodę w udostępnieniu zamówienia publicznego dla podmiotów wolnego rynku zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji (naruszenie ust. 7.2 i 7.3 IM)	min. 25 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 50 % terminu na złożenie ofert. min. 10 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 60 % terminu na złożenie ofert. min. 5 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 80 % terminu na złożenie ofert
5.	Nieopublikowanie informacji o przedłużeniu terminu na złożenie ofert	Miało miejsce przedłużenie terminu na złożenie ofert, ale przedłużenie to nie zostało opublikowane w taki sam sposób, w jaki rozpoczęto postępowanie przetargowe (naruszenie ust. 7.2 i 7.3 IM)	min. 10 % lub min. 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
6.	Niepodanie kryteriów oceny w warunkach postępowania przetargowego	Kryteria oceny lub ich szczegółowa specyfikacja nie zostały uwzględnione w warunkach postępowania przetargowego. (naruszenie ust. 7.2.1 lit. f) IM)	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, jeżeli kryteria oceny zostały w warunkach postępowania przetargowego podane, ale nie są wystarczająco szczegółowo opisane
7.	Dyskryminujące wymagania kwalifikacyjne	Ustanowienie dyskryminujących wymagań kwalifikacyjnych w sprzeczności z ust. 7.2.2 IM. Na przykład: - Obowiązek posiadania oddziału lub przedstawiciela w danym kraju lub regionie; - Uczestnicy muszą mieć doświadczenie zdobyte w danym kraju lub regionie; Określenie wymagań kwalifikacyjnych, które nie są zgodne z przedmiotem zlecanego zamówienia publicznego.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

8.	Kryteria oceny są sprzeczne z zasadami podanymi w ust. 6.1.1	Określenie kryteriów oceny, które nie odzwierciedlają stosunku wartości użytkowej i ceny, tj. w sprzeczności z ust. 8.3.9 IM.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
9.	Dyskryminujące określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia w warunkach postępowania przetargowego określono zbyt konkretnie, nie zapewniając w rezultacie równych szans poszczególnych wykonawców, lub też niektórzy wykonawcy są na skutek takiego określenia przedmiotu zamówienia uprzywilejowani (naruszenie ust. 7.2.3 i 7.2.4 IM)	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
10.	Niewystarczające określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia w warunkach zamówienia określono w sposób niewystarczający, przez co warunki te nie zawierają wszystkich informacji niezbędnych do sporządzenia oferty (naruszenie ust. 7.2.1 lit. e) IM)	min. 10 % lub min. 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Rozpatrzenie i ocena ofert

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
11.	Zmiana wymagań kwalifikacyjnych po otwarciu kopert z ofertami	Wymagania kwalifikacyjne zostały zmienione w fazie oceny kwalifikacji, czego rezultatem jest spełnienie kwalifikacji przez wybranych wykonawców (niespełnienie kwalifikacji przez wykonawców, którzy spełnialiby je zgodnie z wymaganiami określonymi w postępowaniu lub spełnienie kwalifikacji przez wykonawców, którzy nie spełnialiby ich zgodnie z wymaganiami określonymi w postępowaniu), naruszenie ust. 6.1.1 w połączeniu z ust. 7.2.2 niniejszej IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

12.	Ocena ofert zgodnie z innymi warunkami oceny, niż te, które podano w warunkach postępowania przetargowego	W trakcie oceny ofert zastosowano inne kryteria oceny (ewentualnie ich wagi) niż te, które podane zostały w warunkach postępowania przetargowego, okoliczność ta miała zaś wpływ na wybór najlepszej oferty, naruszenie odst. 6.1.1. w połączeniu z ust. 8.3.9 niniejszej IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
13.	Nietransparentne rozpatrzenie i/lub ocena ofert	Brak protokołu z rozpatrywania i ceny ofert lub protokół ten nie spełnia wszystkich wymagań formalnych określonych w ust. 8.1.2 IM.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
14.	Istotna zmiana warunków postępowania przetargowego	Podmiot zlecający w sposób istotny zmienia warunki postępowania przetargowego już w momencie negocjacji ofert, w sprzeczności z ust. 7.4.3. IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
15.	Uprzywilejowanie któregoś z wykonawców lub niektórych wykonawców	W trakcie okresu, w którym składać można oferty, lub w trakcie negocjacji z wykonawcami któryś z wykonawców lub niektórzy z wykonawców otrzymali informacje, których nie otrzymali inni wykonawcy. Lub też któryś z dostawców lub niektórzy dostawcy są uprzywilejowani w inny sposób, zaś okoliczności te mają wpływ lub mogą mieć wpływ na wybór najlepszej oferty (naruszenie ust. 6.1.1 w połączeniu z ust. 7.4 niniejszej IM).	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
16.	Zmiana oferty w trakcie oceny	Zlecający umożliwi uczestnikowi/stronie zainteresowanej korektę oferty już w trakcie oceny ofert (naruszenie ust. 6.1. niniejszej IM).	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
17.	Odrzucenie wyjątkowo niskich ofert	Cena oferty wydaje się wyjątkowo niska w stosunku do oferowanych produktów, prac budowlanych lub usług, zlecający eliminuje te oferty, nie wysyłając uprzednio wezwania do uszczegółowienia elementów oferty, które uważa za istotne (naruszenie ust. 8.3.7 niniejszej. IM)	min. 25 % lub min. 10% lub 5% z uwzględnieniem wagi naruszenia
18.	Konflikt interesów	Przydzielenie zamówienia w sprzeczności z ust. 6.5 IM.	100 %

Platí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu**Realizacja zamówienia**

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
19.	Istotna zmiana w umowie realizacji zamówienia	Istotna zmiana zobowiązania z umowy, brak realizacji zamówienia (zdefiniowana w ust. 9.2.1 IM), która mogłaby mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	100 % wartości dodatkowych zamówień wynikających z istotnej zmiany umowy i min. 25 % z ceny umownej oryginalnego zamówienia
20.	Obniżenie zakresu umowy realizacji zamówienia	Obniżenie zakresu umowy poprzez dokonanie istotnej zmiany umowy (zdefiniowane w ust. 9.2.1 IM), które mogłaby mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	min. 25 % z ceny umownej po jej obniżeniu
21.	Zamówienie dodatkowych prac budowlanych / usług / dostaw bez uzasadnienia w IM	Pierwotne zamówienie zostało przydzielone w trybie zgodnym z IM, ale zamówienia dodatkowe przydzielono w sprzeczności z ust. 9.2.2 IM.	100 % wartości dodatkowych zamówień min. 25 %, jeżeli zamówienia dodatkowe nie przekroczą 50 % wartości pierwotnego zamówienia
22.	Przydzielenie dodatkowych prac budowlanych lub usług w zakresie wyższym niż 50 % pierwotnego zamówienia	Pierwotne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z IM, jednak dodatkowe prace budowlane lub usługi zostały przydzielone w zakresie wyższym niż 50 % pierwotnego zamówienia.	100 % kwoty przekraczającej 50 % ceny pierwotnego zamówienia

Pozostałe naruszenia

23.	Pozostałe naruszenia nieuwzględnione powyżej	Pozostałe naruszenia IM nieuwzględnione powyżej, które miały lub mogły mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	min. 25 % lub min. 1 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
-----	--	---	--

- II. **NAJWAŻNIEJSZE RODZAJE UCHYBIEŃ I ODPOWIADAJĄCE IM STAWKI KOREKT FINANSOWYCH ZGODNIE Z DECYZJĄ KOMISJI C(2013) 9527 Z DNIA 19.12.2013 W AKTUALNYM BRZMIENIU, W SPRAWIE OKREŚLENIA I ZATWIERDZENIA WYTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH OKREŚLANIA KOREKT FINANSOWYCH – ZAMÓWIENIA PUBLICZNE W TRYBIE USTAWY NR 137/2006 Dz. U. i od 01.10.2016 W TRYBIE USTAWY NR 134/2016 Dz. U. REPUBLIKI CZESKIEJ O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH**

Nr	Rodzaj uchybienia	Przepisy prawa / dokument referencyjny mające zastosowanie	Opis uchybienia	Stawka korekty
-----------	--------------------------	---	------------------------	-----------------------

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

1.	Nieopublikowanie powiadomienia o zamówieniu	Artykuły 35 i 58 dyrektywy 2004/17/WE, Artykuł 42 dyrektywy 2004/17/WE, Część 2.1 komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C179/02	Powiadomienie o zamówieniu nie zostało opublikowane zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa (np. publikacja w Dzienniku Urzędowym)	100 % 25 %, jeżeli opublikowanie powiadomienia o zamówieniu wymagane jest przez dyrektywy, powiadomienie nie zostało zaś opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ale opublikowano je w taki sposób, aby zapewnić, że przedsiębiorstwo znajdujące się na terenie innego państwa członkowskiego będzie miało dostęp do odpowiednich informacji dotyczących zamówienia jeszcze przed jej przydzieleniem, tak aby przedsiębiorstwo to mogło złożyć ofertę lub wyrazić zainteresowanie pozyskaniem danego zamówienia. W praktyce oznacza to, że powiadomienie o zamówieniu zostało albo opublikowane na poziomie krajowym (zgodnie z krajowymi przepisami prawa lub innymi przepisami w danej dziedzinie), albo też przestrzegane były podstawowe normy dotyczące publikowania powiadomień o zamówieniach. Więcej szczegółów na temat norm znaleźć można w części 2.1. komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C 179/02
2.	Sztuczny podział zamówień na prace / usługi / dostawy	Art. 9, ust. 3 dyrektywy 2004/18/WE, Art. 17, ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	projekt prac lub planowany zakup określonej liczby dostaw towaru lub usług został dodatkowo podzielony, w wyniku czego znajduje się on poza obszarem oddziaływania dyrektyw, w związku z czym również cały szereg zamawianych prac, usług lub dostaw nie zostaje opublikowany w Dzienniku Urzędowym UE	100 % 25 %, jeżeli opublikowanie powiadomienia o zamówieniu wymagane jest przez dyrektywy, powiadomienie nie zostało zaś opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ale opublikowano je w taki sposób, aby zapewnić, że przedsiębiorstwo znajdujące się na terenie innego państwa członkowskiego będzie miało dostęp do odpowiednich informacji dotyczących zamówienia jeszcze przed jej przydzieleniem, tak aby przedsiębiorstwo to mogło złożyć ofertę lub wyrazić zainteresowanie pozyskaniem danego zamówienia. W praktyce oznacza to, że powiadomienie o zamówieniu zostało albo opublikowane na poziomie krajowym (zgodnie z krajowymi przepisami prawa lub innymi

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

				przepisami w danej dziedzinie), albo też przestrzegane były podstawowe normy dotyczące publikowania powiadomień o zamówieniach. Więcej szczegółów na temat norm znaleźć można w części 2.1. komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C 179/02
3.	Niedotrzymanie terminów na doręczenie ofert lub terminów na doręczenie wniosków o udział w przetargu	Artykuł 38 dyrektywy 2004/17/WE, Artykuł 45 dyrektywy 2004/17/WE	Terminy doręczenia ofert (lub doręczenia wniosków o udział w przetargu) były krótsze niż terminy określone w dyrektywach.	25 %, jeżeli dojdzie do skrócenia terminów $\geq 50\%$ 10 %, jeżeli dojdzie do skrócenia terminów $\geq 30\%$ 5 % w przypadku jakiegokolwiek innego skrócenia terminów (stawkę korekty można obniżyć do 2 % - 5 %, jeżeli charakter i waga defektu nie uzasadnia 5 % stawki korekty)
4.	Termin niewystarczający do tego, aby potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane sporządzili dokumentację przetargową	Art. 39, ust. 1 dyrektywy 2004/18/WE, Art. 39, ust. 1 dyrektywa 2004/17/WE	Termin na przygotowanie dokumentacji przetargowej przez wykonawców jest zbyt krótki, stanowiąc nieuzasadnioną przeszkodę w udostępnieniu zamówienia publicznego dla podmiotów wolnego rynku zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji. Korekty realizowane są na bazie indywidualnej. Przy określaniu wysokości korekty bierze się pod uwagę ewentualne okoliczności łagodzące odnoszące się do specyfiki i skomplikowania zamówienia, zwłaszcza zaś obciążenie administracyjne lub problemy z udostępnianiem dokumentacji przetargowej.	25 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 50 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami). 10 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 60 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami). 5 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 80 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami).
5.	Nieopublikowanie przedłużonych terminów składania ofert lub przedłużonych terminów doręczenia	Art. 2 i art. 38 ust. 7 dyrektywy 2004/18/WE, art. 10 i art. 45 ust. 9 dyrektywy 2004/17/WE	Terminy składania ofert (lub doręczenia wniosków o udział w przetargu) zostały przedłużone bez opublikowania nowych terminów zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa (tj. opublikowanie w Dzienniku Urzędowym UE, jeżeli do danego	10 % Korekta może zostać obniżona do 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	wniosków o udział w przetargu		zamówienia publicznego mają zastosowanie dyrektywy).	
6.	Przypadki, które nie uzasadniają zastosowania procedur negocjacyjnych z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu	Art. 30 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE	Zleceniodawca przydziela zamówienie publiczne w ramach procedury negocjacyjnej po opublikowaniu powiadomienia o zamówieniu, procedura taka nie jest jednak uzasadniona przez odpowiednie przepisy	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
7.	Szczególnie w przypadku przydzielania zamówień w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa, do których ma zastosowanie dyrektywa 2009/81/WE, niewystarczające uzasadnione nieopublikowanie powiadomienia o zamówieniu	Dyrektywa 2009/81/WE	zleceniodawca przydziela zamówienie publiczne w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa za pośrednictwem dialogu konkursowego lub procedury negocjacyjnej bez opublikowania powiadomienia o zamówieniu, okoliczności nie uzasadniają jednak zastosowania takiej procedury.	100 % Korekta może zostać obniżona do 25 %, 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia
8	Brak podania kryteriów wyboru w powiadomieniu o zamówieniu i/lub kryterium przydzielenia zamówienia (i ich wagi) w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji	Artykuły 36, 44, od 45 do 53 dyrektywy 2004/18/WE oraz jej załączniki VII A (powiadomienie o zamówieniu publicznym: punkty 17 i 23) oraz VII B (powiadomienie o koncesji na prace budowlane: punkt 5).	W powiadomieniu o zamówieniu nie wyznaczono kryteriów wyboru i/lub ani powiadomienie, ani warunki przetargu nie opisują w sposób wystarczająco szczegółowy kryteriów przydzielenia zamówienia i ich wagi.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5%, jeżeli kryteria wyboru lub kryteria przydzielenia zamówienia podano w powiadomieniu o zamówieniu (lub w warunkach przetargu, jeżeli są to kryteria przydzielenia zamówienia), nie są one jednak wystarczająco szczegółowe.

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	przetargowej	Artykuły 42, 54 i 55 oraz załącznik XIII dyrektywy 2004/17/WE		
9.	Kryteria wyboru i/lub kryteria przydzielenia zamówienia wyznaczone w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej mają charakter niezgodny z prawem i/lub dyskryminujący	Artykuły od 45 do 50 oraz 53 dyrektywy 2004/18/WE Artykuły 54 i 55 dyrektywy 2004/17/WE	Przypadki, w których podmioty gospodarcze zostały zniechęcone od udziału w przetargu i złożenia oferty, na skutek niezgodnych z prawem kryteriów wyboru i/lub kryteriów przydzielenia zamówienia, wyznaczonych w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej. Na przykład: obowiązek posiadania oddziału lub przedstawiciela w kraju/regionie lub też doświadczenia zdobytego w danym kraju lub regionie w momencie udziału w przetargu.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10% lub 5% zgodnie z wagą danego uchybienia.
10.	Kryteria wyboru nie mają zastosowania do przedmiotu zamówienia i nie są wobec niego adekwatne	Art. 44 ust. 2 dyrektywy 2004/18/WE Art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Jeżeli możliwe jest udowodnienie, że minimalne poziomy kwalifikowalności dla konkretnego zamówienia nie mają zastosowania do jego przedmiotu i nie są wobec niego adekwatne, nie zapewniono zatem równego dostępu dla wszystkich kandydatów lub w konsekwencji powstają nieuzasadnione przeszkody w otwarciu zamówienia publicznego dla wszystkich podmiotów gospodarczych zgodnie z zasadami wolnej konkurencji.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
11.	Dyskryminująca specyfikacja techniczna	Art. 23 ust. 2 dyrektywy 2004/18/WE Art. 34 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Wyznaczenie norm technicznych, które są zbyt specyficzne, nie zapewniono zatem równego dostępu dla wszystkich kandydatów lub w konsekwencji powstają nieuzasadnione przeszkody w otwarciu zamówienia publicznego dla wszystkich podmiotów	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

			gospodarczych zgodnie z zasadami wolnej konkurencji.	
12.	Niewystarczająca definicja przedmiotu zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE Sprawa C-340/02 (Komisja / Francja oraz C-299/08 (Komisja / Francja)	Opis w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu nie jest na tyle wyczerpujący, aby potencjalni kandydaci/zainteresowani byli w stanie określić jego przedmiot.	10 % Korekta może zostać obniżona do 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia. Jeżeli przeprowadzone prace nie zostały opublikowane, do odpowiedniej kwoty ma zastosowanie korekta w wysokości 100 %

Ocena ofert

Nr	Rodzaj uchybienia	Podstawa prawna / dokument referencyjny	Opis uchybienia	Stawka korekty
13.	Zmiana kryteriów wyboru po otwarciu ofert, która prowadzi do nieprawidłowej akceptacji kandydatów.	Art. 2 i art. 44 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE Art. 10 i art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Kryteria wyboru zostały zmienione już w fazie wyboru, co skutkowało zaakceptowaniem kandydatów, którzy nie zostaliby zaakceptowani zgodnie opublikowanymi wcześniej z kryteriami wyboru.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
14.	Zmiana kryteriów wyboru po otwarciu ofert, która prowadzi do nieprawidłowego odrzucenia kandydatów.	Art. 2 i art. 44 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE Art. 10 i art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Kryteria wyboru zostały zmienione już w fazie wyboru, co skutkowało odrzuceniem kandydatów, którzy zostaliby zaakceptowani zgodnie opublikowanymi wcześniej z kryteriami wyboru.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
15.	Ocena kandydatów/zainteresowanych według kryteriów niezgodnych z prawem obowiązującym w	Artykuł 53 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 55 dyrektywy 2004/17/WE	W trakcie oceny kandydatów/zainteresowanych kryteria wyboru zastosowano w roli kryteriów przydzielania zamówienia lub też nie postępowano zgodnie z kryteriami przydzielenia zamówienia (lub odpowiednimi kryteriami	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	przypadku wyboru lub przydzielenia zamówienia		szczegółowymi lub wagami) podanymi w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu, czego konsekwencją było zastosowanie niezgodnych z prawem kryteriów wyboru lub przydzielenia zamówienia.	
16.	Brak transparentności lub zastosowania zasady równego traktowania w trakcie oceny	Artykuły 2 i 43 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Ścieżka audytu dotycząca zwłaszcza oceny punktowej przyznanej każdej ofercie jest niejasna / nieuzasadniona / niewystarczająco transparentna i/lub nie istnieje raport z oceny albo nie zawiera on wszystkich elementów wymaganych przez odpowiednie przepisy prawa.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
17.	Zmiana oferty w trakcie oceny	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zlecający umożliwi kandydatowi/stronie zainteresowanej zmianę oferty już w trakcie oceny ofert.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
18.	Postępowanie w trakcie procedury przydzielenia zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zlecający w ramach otwartego lub ograniczonego przetargu w fazie oceny prowadzi negocjacje z uczestnikami postępowania ofertowego, czego konsekwencją jest istotna zmiana pierwotnych warunków przetargu podanych w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
19.	Procedura negocjacyjna wraz z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu z zasadniczymi zmianami warunków podanych w	Artykuł 30 dyrektywy 2004/18/WE	W ramach procedury negocjacyjnej, z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu, pierwotne warunki zamówienia ulegają zasadniczej zmianie, co uzasadniałoby upublicznienie nowego postępowania ofertowego.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu			
20.	Odrzucenie wyjątkowo niskich ofert	Artykuł 55 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 57 dyrektywy 2004/17/WE	Oferty wydają się wyjątkowo niskie w stosunku do oferowanych produktów, prac budowlanych lub usług, zlecający eliminuje te oferty, nie wysyłając uprzednio wezwania do uszczegółowienia elementów oferty, które uzna on za istotne.	25 %
21.	Konflikt interesów	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Jeżeli według uprawnionego organu sądownictwa lub administracji miał miejsce konflikt interesów ze strony beneficjenta dofinansowania z Unii Europejskiej lub ze strony zlecającego.	100 %

Realizacja zamówienia

22.	Istotna zmiana elementów zamówienia w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE Orzecznictwo: Sprawa C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, ECR ECR 2004, str. I-3801, punkty 117 i 118, Sprawa C-340/02, Komisja / Francja ECR 2004, str. I-9845, Sprawa C-91/08 Wall AG ECR 2010, str. I-2815	Najważniejsze elementy opisu zamówienia obejmują między innymi cenę, charakter prac, termin zakończenia, warunki płatności i zastosowane materiały. W celu określenia najważniejszych elementów opisu zamówienia, zawsze niezbędne jest przeprowadzenie analizy w oparciu o ocenę poszczególnych przypadków	25 % wartości zamówienia plus wysokość kwoty dodatkowej zamówienia, wynikająca z istotnych zmian elementów zamówienia.
23.	Ograniczenie zakresu zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zamówienie zostało przydzielone zgodnie z dyrektywami, następnie jednak miało miejsce ograniczenie jego zakresu.	Wartość ograniczenia zakresu plus 25 % całkowitej wartości ostatecznego zakresu (tylko jeśli podane ograniczenie zakresu jest znaczne).

Plaćí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

24.	Przydzielanie zamówień na prace / usługi / dostawy dodatkowe (jeżeli zamówienia takie stanowią znaczną zmianę pierwotnych warunków zamówienia) niezgodne z zasadami uczciwej konkurencji, nie spełniwszy jednego z następujących warunków: pilny charakter zamówienia, związany z wydarzeniami losowymi, wydarzenia losowe dot. prac dodatkowych i usług zamówienia.	Art. 31 ust. 1 podpunkt c) i ust. 4 a) dyrektywy 2004/18/WE	Główne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa, przydzielono jednak również jedno lub kilka zamówień na prace / usługi / dostawy dodatkowe (sformalizowane pisemnie lub nie), niezgodnie z cytowanymi dyrektywami, tzn. z zasadami dotyczącymi procedury negocjacyjnej bez upublicznienia z powodu pilnego charakteru związanego z wydarzeniami losowymi, lub też przydzielenia dostaw, prac lub usług dodatkowych	100 % wartości zamówień dodatkowych Jeżeli całkowita wartość prac / usług / dostaw dodatkowych (sformalizowana pisemnie lub nie), przydzielonych niezgodnie z dyrektywami nie przekracza progowej wartości określonej w tych dyrektywach i 50 % wartości pierwotnego zamówienia, korekta może zostać obniżona do 25 %
25.	Prace lub usługi dodatkowe przekraczają limit wyznaczony w odpowiednich zasadach i przepisach	Art. 31 ust. 4 podpunkt a) ostatnia podsekcja dyrektywy 2004/18/WE	Główne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z dyrektywami, przydzielono jednak również jedno lub kilka zamówień dodatkowych, które przekraczają wartość zamówienia pierwotnego o ponad 50 %.	100 % kwoty przekraczającej 50 % ceny pierwotnego zamówienia

III. ZESTAWIENIE SANKCJI ZA NARUSZENIE PRZEPISÓW PROMOCJI

Obowiązek beneficjentów	Błąd	jeżeli możliwa jest naprawa	Kara dla beneficjenta, który nie zrealizował instrukcji zwartych w upomnieniu, lub jeżeli naprawa nie jest możliwa	Podstawą do określenia sankcji
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na produktach projektu (publikacje, mapy...) flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska	całkowity brak	upomnienie	5	sankcja w % wydatku na wykonanie produktu
	niekompletne	upomnienie	3	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	1	
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na nośnikach promocji (plakaty, zaproszenia...) flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska	całkowity brak	upomnienie	50	sankcja w % wydatku na wykonanie nośnika promocji
	niekompletne	upomnienie	25	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	15	
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na gadżetach promocyjnych flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska	całkowity brak	upomnienie	100	sankcja w % wydatku na wykonanie gadżetu promocyjnego
	niekompletne	upomnienie	50	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	25	

* Wykonanie nie spełnia warunków podanych w rozdz. II Charakterystyka techniczna działań informacyjnych i komunikacyjnych w odniesieniu do operacji i wytyczne dotyczące symbolu Unii oraz określenie standardowej kolorystyki Rozporządzenia Wykonawczego KE nr 821P/2014 oraz Załączniku II Standardy graficzne dotyczące symbolu Unii oraz określenie standardowej kolorystyki Rozporządzenia Wykonawczego KE

nr 821/2014.

*Kalkulacja sankcji:
w przypadku niespełnienia kilku obowiązków sankcje nie sumują się, narzucana jest jedna sankcja za najbardziej poważne naruszenie (w tab. najwyższa sankcja).*



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektów realizowanych w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS):	
/ Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 16.11.2022	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.4.120/0.0/0.0/22_037/0003266
Tytuł projektu / Název projektu:	Jesteśmy z Wami - Razem dla Ukrainy / Jsme s vámi - společně pro Ukrajinu
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Województwo Dolnośląskie - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	PP2 Liberecký kraj
Numer zmiany / Číslo změny:	1
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo wydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	-
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
<p>Zakres zmian:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ogólne usunięcie pozycji kosztów osobowych (podróże - paliwo, diety, noclegi dla kierowców, wynagrodzenia itp.) w związku z niezastosowaniem kosztów wynagrodzeń dla koordynatora projektu i kierowcy - są to następujące pozycje pierwotnego budżetu dla partnera PP2 (linie 1, 2, 9 do 13, 22) 2) Wyjaśnienie kwot wynagrodzeń brutto i potrąceń dla 2 stanowisk InfoPOINT, gdzie działalność trwa od 7/2022 r., ale wydatki będą wnioskowane od 9/2022 r., tj. kwoty zostały zaniżone (wiersze 20-21) 3) Doprecyzowanie pozycji zgodnie z wnioskiem CRR w ramach pakietu Sprzęt InfoPOINT i zmniejszenie kwoty (wiersz 23) na rzecz wierszy 24-25 z uwagi na określenie rzeczywistej ceny na podstawie zapotrzebowania 4) Dodanie pozycji temat - szkolenia dla pracowników InfoPOINT, kwota bez zmian (wiersz 34) 5) Zmiana w ujęciu kosztów podróży osób z zewnątrz (młodzież szkolna) w wierszu 46 6) Dodanie kosztów wynagrodzenia dla asystenta koordynatora (wiersze 47,48) w działaniu 1 Zarządzanie projektem 	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

7) Zmiana sposobu pobierania opłat za transport (pierwotnie samochód służbowy LK z kierowcą), obecnie ma być opłacany jako usługa, z wykorzystaniem oszczędności z pozycji kodu 3 (wiersz 49)

8) Dodanie tłumaczenia ustnego na seminariach stacjonarnych (wiersze 50-51)

Wysokość kosztów wynagrodzeń i ryczałtu została utrzymana na tym samym poziomie przy zachowaniu całkowitej kwoty wydatków kwalifikowalnych dla Kraju Libereckiego.

Rozsah změn:

- 1) Obecně vyjmutí položek osobních nákladů (cestovné - PHM, příspěvky, ubytování řidiče, odměny aj.) z důvodu neuplatnění mzdových nákladů na koordinátora projektu a řidiče – jedná se o tyto řádky původního rozpočtu za partnera PP2 (ř. 1, 2, 9 až 13, 22)
- 2) Upřesnění částek na hrubé mzdy a odvody u 2 pozic InfoPOINTu, kde aktivita běží od 7/2022, ale výdaje budou uplatněny od 9/2022, tj. částky byly poníženy (ř. 20-21)
- 3) Upřesnění položek dle požadavku CRR v rámci kompletu Vybavení InfoPOINTu a snížení částky (ř. 23) ve prospěch ř. 24-25 z důvodu zjištění skutečné ceny na základě poptávky
- 4) Doplnění tématu položky – vzdělávání pro zaměstnance InfoPOINTu, částka se nemění (ř. 34)
- 5) Změna zařazení cestovného pro externí osoby (děti ze škol) v ř. 46
- 6) Doplnění mzdových nákladů na asistenta koordinátora (ř. 47,48) v aktivitě 1 Řízení projektu
- 7) Změna způsobu vyúčtování dopravy (původně služební vůz LK s řidičem), nyní bude hrazeno formou služby, využití úspor z položek s kódem 3 (ř. 49)
- 8) Doplnění tlumočení na seminářích ve třídách (ř. 50-51)

Výše mzdových nákladů a paušálu byla zachována ve stejné výši a současně byla dodržena celková výše způsobilých výdajů za Liberecký kraj.

2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uvedte co je příčinou změny v projektu:

Przedmiotem zmiany jest korekta pozycji budżetowych w związku z 1. błędną klasyfikacją pozycji według rozdziałów, 2. doprecyzowaniem wysokości niektórych pozycji i określeniem wyższej potrzeby finansowania (np. sprzęt informatyczny), 3. potrzebą niektórych pozycji do realizacji określonych działań (tłumaczenia na seminariach w szkołach), 4. oszczędnościami w wydatkach na wynagrodzenia w pozycji InfoPOINT Ukraina i zastosowaniem tych oszczędności do zabezpieczenia stanowiska asystenta koordynatora ze względu na złożoność niektórych zadań administracyjnych

Předmětem změny je úprava položek rozpočtu z důvodu 1. špatného zařazení položek dle kapitol, 2. upřesnění částky u některých položek a zjištění vyšší potřeby financí (např. IT vybavení), 3. potřeba některých položek k naplnění stanovených aktivit (tlumočení na seminářích ve školách), 4. úspora mzdových výdajů v položce InfoPOINT Ukrajina a uplatnění těchto úspor k zajištění pozice asistent koordinátora vzhledem k náročnosti některých administrativních úkonů



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie (prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy) / Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu: (popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)</p>	
<p>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce: <input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu: <input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</p>	<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</p>
<p>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):</p>	
<p>Harmonogram – aktivita 5 probíhala již od 7/2022, ale čerpání na výdaje s touto aktivitou budou uplatněny od 9/2022.</p> <p>Přílohy / Załączniki*: Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu</p> <p>Zmiany w budżecie projektu w szczegółach: wiersz 1, 2 - zakwaterowanie, dodatek na posiłki - usunięte z budżetu ze względu na brak możliwości ubiegania się o te wydatki zgodnie z warunkami programu, ponieważ nie ubiegamy się o wydatki na wynagrodzenie dla koordynatora projektu wiersze 9-13 - zakwaterowanie kierowców, diety, koszty podróży - nie mogą być wykorzystane ze względu na warunki programu, dlatego wydatki te zostały usunięte z budżetu wiersze 20, 21 - koszty wynagrodzeń dla stanowisk InfoPOINT - dostosowanie kwot do rzeczywistego zapotrzebowania z pierwotnej daty rozpoczęcia 1 lipca 2022 r. do 1 września 2022 r. oraz zmniejszenie liczby ewidencjonowanych godzin wiersz 22 - usunięcie wiersza dotyczącego wynagrodzeń pracowników ze względu na warunki programu wiersz 23 - doprecyzowanie pozycji dotyczących mebli (mniej zostanie zakupione w miarę rozwoju informacji) i zmniejszenie kwoty wiersze 24, 25 - określenie kwoty na laptopy zgodnie z wynikiem postępowania przetargowego</p>	



wiersz 34 - dodanie działalności szkoleniowej w pozycji doradztwo specjalistyczne, aby było jasne

wiersz 46 - zmiana wiersza dotyczącego podróży z pierwotnego 3.1 na 4.12 ze względu na fakt, że chodzi o studentów, a nie o personel partnerski

wiersze 47, 48 - dodanie kosztów wynagrodzeń dla asystenta koordynatora, które nie były pierwotnie brane pod uwagę, ale rozwój projektu stworzył potrzebę zajęcia się niektórymi czynnościami administracyjnymi na zasadzie pełnego etatu

wiersz 49 - nowa pozycja 4.12 zamiast pierwotnego zamiaru zastosowania pozycji w wierszach od 9 do 13 - samochód służbowy nie może być przedmiotem roszczeń zgodnie z warunkami, więc zapewniony zostanie wynajem pojazdu zewnętrznego w celu transportu osób w grupach roboczych w ramach działania 3

wiersze 50, 51 - dodanie kosztów wynagrodzenia dla tłumaczy ustnych za zajęcia seminaryjne w klasie, pozycja ta została pominięta

Zmiany w budżecie - pierwotne i nowe kwoty przedstawia poniższa tabela. Zmiany w budżecie projektu zostały zaznaczone na czerwono i pokazane są tylko nowe kwoty.

Powodem zmiany w budżecie jest konieczność skorygowania błędów formalnych w ujmowaniu wydatków ze względu na opóźnienie w przetwarzaniu działań zgodnie z budżetem. Pozycje zostały prawidłowo skwantyfikowane według działań, ale nie zostały prawidłowo zrozumiane w przygotowaniu i po konsultacji z CRR zmieniono strukturę wydatków, głównie w zakresie transportu osób zewnętrznych i pracowników CA. Ponadto doprecyzowano wymagania dotyczące kosztów wynagrodzeń w InfoPOINT ze względu na obsługę administracyjną tych stanowisk, a także zapotrzebowanie na koszty wynagrodzeń dla tłumaczy czynności, które zostały pominięte, ale są potrzebne w czynnościach. Nie ma zmiany w ogólnym zakresie kosztów wynagrodzeń, a jedynie przesunięcie w ramach działalności. Niektóre pozycje zostały dostosowane do rzeczywistych wyników przetargów. Konieczność zajęcia się nimi teraz wynika z faktycznej realizacji i przygotowania niektórych działań i będziemy wdzięczni za możliwość zatwierdzenia tych zmian teraz, abyśmy nie musieli zajmować się nimi ex-post.

Změny v rozpočtu projektu podrobně:

ř. 1, 2 – ubytování, příspěvek na stravné – vyjmutí z rozpočtu z důvodu nemožnosti uplatnit tyto výdaje dle podmínek programu z důvodu, že nenárokujeme mzdové výdaje na koordinátora projektu

ř. 9 až 13 – ubytování řidiče, příspěvek na stravné, náklady na cestování – vzhledem k podmínkám programu nelze využít, proto byly tyto výdaje vyjmuty z rozpočtu

ř. 20, 21 – mzdové náklady na pozice InfoPOINTu – upřesnění částek dle skutečné potřeby z původního termínu zahájení aktivity 1. 7. 2022 nově na 1. 9. 2022 a snížení počtu evidovaných hodin

ř. 22 – vyjmutí položky odměny pracovníkům z důvodu podmínek programu

ř. 23 – upřesnění položek nábytku (bude zakoupen menší objem dle vývoje informací) a snížení částky

ř. 24, 25 – upřesnění částky za notebooky dle výsledku výběrového řízení

ř. 34 – doplnění aktivity školení do položky experti poradenství, aby bylo zřejmé



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

ř. 46 – změna položky cestovné z původní 3.1 nově na 4.12 z důvodu, že se jedná o studenty a ne zaměstnance partnera

ř. 47, 48 – doplnění mzdových výdajů na asistenta koordinátora, které původně nebyly zvažovány, ale vznikla vývojem projektu potřeba některé administrativní aktivity řešit na základě DPČ

ř. 49 – nově položka 4.12 namísto původního záměru uplatňovat položky v ř. 9 až 13 – služební automobil není možné dle podmínek nárokovat, tudíž bude zajištěn pronájem externího vozidla k zajištění dopravy osob v pracovních skupinách v aktivitě č. 3

ř. 50, 51 – doplnění mzdových nákladů na tlumočníky k aktivitě semináře ve třídách, tato položka byla opomenuta

Změny v rozpočtu – původní a nové částky jsou uvedeny v následující tabulce. Změny v rozpočtu projektu byly označeny červeně a jsou uvedeny pouze nové částky.

Partner 2		Liberecký kraj / Kraj Liberecki - změny v rozpočtu				
Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Původní částka	Nová částka
1	Kód3	3.3. Náklady na ubytování	1	Ubytování koordinátora projektu na několika pracovních skupinách / noclegi koordynatora projektu w kilku grupach roboczych	360,00	0 €
2	Kód3	3.5. Denní příspěvky	1	Příspěvek na stravné zaměstnanců KÚLK / Wkład w dodatki na wyżywienie pracowników KÚLK	506,00	0 €
9	Kód3	3.3. Náklady na ubytování	3	Ubytování řidič služebního auta / Kierowca samochodu służbowego z zakwaterowaniem	480,00	0 €
10	Kód3	3.5. Denní příspěvky	3	Příspěvek na stravné řidič KÚLK (8 x pracovních skupin á 2 dny) / Dodatek do posiłków Kierowca KÚLK (8 x grupy robocze po 2 dni)	506,00	0 €
11	Kód3	3.5. Denní příspěvky	3	Příspěvek na stravné zaměstnanců KÚLK (8 x pracovních skupin á 2 dny – max. 3 osoby) / Dodatek na wyżywienie dla pracowników KÚLK (8 x grupy robocze po 2 dni – maks. 3 osoby)	1 008,00	0 €
12	Kód3	3.1. Koszty podróży	3	Doprava na pracovní skupiny služebním vozem (PHM) – Polska (8 cest á 440 km) / Transport dla grup roboczych samochodem służbowym (paliwo) – Polska (8 wyjazdów á 440 km)	563,00	0 €
13	Kód3	3.1 Náklady na cestování	3	Doprava na pracovní skupiny služebním vozem (PHM) – ČR (4 cesty v průměru 150 km) / Transport do grup roboczych samochodem službowym (PHM) – Czechy (4 wyjazdy średnio 150 km) grupy robocze samochodem służbowym (PHM) – Polska (8 wyjazdów średnio 440 km)	192,00	0 €
20	Kód1	1.1. Hrubé platy	5	Mzdové náklady DPP, DPČ dvou pozic na Infopointu (2 pozice, pracovních dnů od 1.9.2022 do 31.12.2023 je celkem 316 dní á 8 hodin denně) / Koszty wynagrodzeń w przeliczeniu na pełne etaty, w przeliczeniu na pełne etaty dwóch	59 680,00	50 470 €



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

				stanovisk w Infopunkcie (2 stanowiska, dni pracy od 1.9.2022 do 31.12.2023 to łącznie 316 dni á 8 godzin dziennie)		
21	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	5	Odvody za dvě pozice Infopointu 0,338 % z hrubého platu / Potrącenia za dwa stanowiska Infopoint 0,338% wynagrodzenia brutto	20 172,00	17 059 €
22	Kód1	1.1. Hrubé platy	5	Odměny pracovníkům z řad KÚ, kteří nad rámec své pracovní smlouvy poskytují asistenci v InfoPointu k zajištění navazujících úkolů, forma je dána odměnou nad rámec platu zaměstnance – bude poskytnuto na základě řádného zdůvodnění a bude rozděleno do vícero odměn dle zapojení jednotlivých pracovníků KÚLK / Wynagrodzenie dla pracowników z KÚ, którzy udzielają pomocy w InfoPoint w zakresie zadań następczych wykraczających poza zakres umowy o pracę, których formę określa wynagrodzenie wykraczające poza wynagrodzenie pracownika – będą przekazywane na podstawie odpowiedniego uzasadnienia i będą podzielone na kilka nagród w zależności od zaangażowania poszczególnych pracowników KÚLK.	3 200,00	0 €
23	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	5	Nábytek Infopointu (2 kancelářské židle, 2 kontejnery pod stůl, třídící regál s dveřmi, ochranné plexisklo, flipchart, mobilní oboustranná tabule) vč. označení místa dle pravidel publicity programu / Meble do Infopointu (2 krzesła biurowe, 2 kontenery pod biurkiem, regał sortujący z drzwiami, pleksa ochronna, flipchart, mobilna tablica dwustronna), w tym oznakowanie zgodnie z zasadami reklamy programu	4 000,00	3 600 €
24	Kód5	5.2. Hardware a software IT	5	2 notebooky včetně příslušenství (tj. 1 kpl představuje 1 notebook vč. monitoru, klávesnice, myš, headset aj.) / 2 laptopy wraz z akcesoriami (tj. 1 szt. oznacza 1 laptop wraz z monitorem, klawiatura, mysz, zestaw sluchawkowy itp.)	2 400,00	2 600 €
25	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	5	Multifunkční tiskárna (scan, tisk) / Drukarka wielofunkcyjna (skanowanie, drukowanie)	1 000,00	1 200 €
46	Kód4	4.12 Cestovné externistů	6	Náklady na dopravu studentů na dílčí aktivity v Královéhradeckém kraji / Koszt transportu uczniów na zajęcia cząstkowe w regionie Hradec Králové	80,00	300 €
47	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Mzdové náklady na administraci projektu - asistent koordinátora / Koszty wynagrodzeń dla administracji projektu - asystent koordynatora	0,00	11 200 €
48	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody za asistenta koordinátora 0,338 % z hrubého platu / Odliczenia dla asystenta koordynatora 0,338% wynagrodzenia brutto	0,00	3 786 €
49	Kód4	4.12 Cestovné externistů	3	Doprava formou služby od dopravce na setkání pracovních skupin 8 PL a případně i 4 CZ /Transport jako usługa od przewoźnika na spotkanie grupy roboczej 8 PL i być może takżei 4 CZ	0,00	3 397 €



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

50	Kód1	1.1. Hrubé platy	6	Tlumočenní UKR/CZ na seminářích ve třídách / Tłumaczenie UKR/CZ na seminariach w klasie	0,00	400 €
51	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	6	Odvozy tlumočnicků na seminářích ve třídách 0,338 % z hrubého platu / Składki na tłumaczenia ustne na seminariach w klasie 0,338 % wynagrodzenia brutto	0,00	135 €

Důvodem změny rozpočtu je potřeba napravit formální chyby zařazení výdajů z důvodu časového presu zpracování aktivit v provazbě s rozpočtem. Položky byly věrně vyčísleny dle jednotlivých aktivit, ale v přípravě nebyly správně pochopeny a po konzultaci s CRR byla změněna struktura výdajů, týká se zejména dopravy pro externí osoby i zaměstnance KÚ. Dále byly upřesněny požadavky na mzdové náklady InfoPOINTu z důvodu administrativního zajištění těchto pozic, dále pak vznik potřeby mzdových nákladů na tlumočníky aktivity, které byly opomenuty, ale jsou v daných aktivitách potřebné. V celkovém rozsahu mzdových nákladů nedochází ke změně, pouze přesunu v rámci aktivit. Některé položky byly upraveny dle skutečného výsledku výběrových řízení. Potřeba řešit již nyní vyplývá z aktuální realizace a přípravy některých aktivit a budeme rádi za možnost schválit tyto změny nyní, abychom nemuseli řešit ex-post.

***W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.**

Pierwotnie / Původní*:

*Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Nowa wartość / Opis / Nowá hodnota / Popis*:

*Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera

-

4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:

-

Typ zmiany / Typ změny:

Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora

Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS

Istotna — do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)

Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>5. Stanowisko WS / Stanowisko JS *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 16.11.2022</p> <p>WS wyraża zgodę na wnioskowaną zmianę. Przedmiotem zmiany jest korekta pozycji budżetowych przed podpisaniem Umowy o dofinansowanie. / JS souhlasí s požadovanou změnou. Předmětem změny je oprava rozpočtových položek před podpisem Smlouvy o projektu.</p>
<p>6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV* *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 16. 11. 2022</p> <p>Řídící orgán souhlasí se všemi změnami v rozpočtu tak, jak jsou popsány v části 2.1, 2.2. a 2.4 ZL. Změny byly konzultovány s kontrolory a zároveň zohledňují časový posun od doby přípravy projektu. / Instytucja Zarządzająca wyraża zgodę na wszystkie zmiany dotyczące budżetu, tak jak zostały opisane w części 2.1, 2.2 i 2.4 KZ. Zmiany zostały skonsultowane z kontrolerami i jednocześnie uwzględniają różnicę czasu od okresu przygotowania projektu.</p>
<p>7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny</p> <p>Zatwierdzona / Schválena Odrzucona / Zamítnuta Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....</p> <p>Uwaga / Poznámka:</p>
<p>8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu</p> <p>Administrował w WS / V JS administroval: Karolina Jarnot</p> <p>Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+:16.11.2022</p>
<p>9. Załączniki / Přílohy Lista / Seznam:</p>

Potwierdzam zgodność kopii z dokumentem elektronicznym:

Identyfikator dokumentu	1246718.2923799.3068630
Nazwa dokumentu	UMOWA_3266 CZ-1.pdf
Tytuł dokumentu	UMOWA_3266 CZ-1
Data dokumentu	2022-12-15 14:04:46
Skrót dokumentu	505C3013B636C2E2AB38C5094FFDD8BE003 1864B
Wersja dokumentu	1.1
Data podpisu	2022-12-06
Podpisane przez	Mgr. Maciej Molak
Data podpisu	2022-12-15
Podpisane przez	Jolanta Żabska-Cichoń Dyrektor Wydziału
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego
	EZD 3.108.75.75.
Data wydruku:	2022-12-15 14:16:33
Autor wydruku:	Gajzler Justyna